



# Dorfzeitung

Jahrgang 2022  
Ausgabe April



## Der neu gewählte Gemeinderat!

*Vorstellung des Gemeinderates und der Ausschüsse auf den Seiten 4 und 5*

### Politik

*Bürgermeister  
und Gemeinderats-  
wahlen 2022*

### Aktuelles

*Richtige  
Mülltrennung*

### Allgemein

*Gesunder Schulweg*

### Kultur/Sport

*Berichte aus dem  
Vereinsgeschehen*

## Aus dem Inhalt

Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen . . . . .	Seiten 4 bis 5
Aktuelles aus dem Gemeinderat . . . . .	Seiten 8 bis 10
Tirol radelt . . . . .	Seite 12
Aktuelles von Kindergarten und Volksschule . . . . .	Seiten 14 bis 16
Pfarrbrief und Informationen rund um die Pfarre . . . . .	Seiten 22 bis 24
Aktuelles aus dem Vereinsgeschehen . . . . .	Seiten 26 bis 36
Badensee Saisonkartenvorverkauf . . . . .	Seite 37
Aktuelles vom Tourismusverband . . . . .	Seiten 38 bis 39

## Ärzte- und Apotheken Notdienste

### Wochenend - Notdienste Praktische Ärzte:

Ärztenotdienst - Hotline: 141

<https://www.aektirol.at/bereitschaftsdienste>

### Praktische Ärzte:

Dr. Markus Muigg, Marchstraße 33, 6353 Going | Ordination: 0043 5358 4066

Dr. Barbara Kranebitter, Dorf 41, 6352 Ellmau | Ordination: 0043 5358 2228

Dr. Lorenz Steinwender, Alte Straße 6, 6352 Ellmau | Ordination: 0043 5358 2738

Dr. Johann Lechner, Bruggermoos 15, 6351 Scheffau | Ordination: 0043 5358 8618

Dr. Alexandra Bado/Dr. Tanja Ascher, Dorf 30, 6306 Söll | Ordination: 0043 5333 5205

### Wochenend – Notdienste Apotheken:

Apothekenotdienst - Hotline: 1455

<https://www.apothekenindex.at>

Salvenapotheke, Dorf 71, 6306 Söll | Apotheke: 0043 5333 20295

Sonnwend-Apotheke, Dorf 49, 6352 Ellmau | Apotheke: 0043 5358 2255

### Tierarzt:

<https://www.tirol.gv.at/gesundheit-vorsorge/veterinaer/wochenenddienste>

Brandstätter Elisabeth, Wimm 4, 6352 Ellmau | Ordination: 0043 5358 3030

### Zahnärzte:

02.04. - 03.04. DDr. Stadlmann Josef, Kaiserbergstr. 33/II, 6330 Kufstein | Ordination: 0043/5372/62132 | Notordination von 09-11 Uhr

09.04. - 10.04. DDr. Trockenbacher Martin MSc, Boznerstrasse 2, 6380 St. Johann | Ordination: 0043/5352/63575 | Notordination von 09-11 Uhr

16.04. - 17.04. Dr. Winhart Ester, Josef-Lengauer-Str. 9, 6341 Ebbs | Ordination: 0043/5373/43502 | Notordination von 09-11 Uhr

18.04. Dr. Sellner Ingo, Meierhofgasse 14, 6381 Hopfgarten | Ordination: 0043/5335/3455 | Notordination von 09-11 Uhr

23.04. - 24.04. Dr. Astl Juan Carlos, Christian-Plattner-Str. 4. 6300 Wörgl | Ordination: 0043/5332/23650 | Notordination von 09-11 Uhr

30.04. - 01.05. Dr. Brückner Burkard, Sonnweg 1, 6336 Langkampfen | Ordination 0043/5332/88168 | Notordination von 09-11 Uhr

Die Angaben stammen von der Ärzte- und Zahnärztekammer für Tirol und sind ohne Gewähr.

## Wichtige Telefonnummern

Feuerwehr	122
Polizeiinspektion St. Johann in Tirol	059133 / 7208
Rettung	144
Euro-Notruf	112
Alpinnotruf/Bergrettung	140
Bergwacht Bezirksleitung	2638
Ärzte- Zahnarztnotdienst	141
Ärztl. Funkbereitschafts- notdienst	0512 / 360006
Vergiftungszentrale	01 / 4064343
Bezirkskrankenhaus St. Johann i.T.	05352 / 606-0
Sonnwend-Apotheke, Ellmau	2255
Johannes Apotheke, St. Johann i.T.	05352 / 61222
Apotheke „Zum Wilden Kaiser“ St. Johann i.T.	05352 / 62225
Gemeindeamt Going	2427
Pfarramt Going a.W.K.	2464
Pfarramt Ellmau	2291
Sozialsprengel Sölllandl	05358 / 45400
TVB Going	050509-510
Straßenmeisterei St. Johann in Tirol	0512/5088771
ÖAMTC Pannenhilfe	120
ARBÖ Pannendienst	123
Gasgebreden-Notruf	128
TIWAG	0800-818-819
ÖBB-Zugauskunft	05 / 1717
Postbus Fahrplanauskunft	05356 / 62715
Postpartner Going	0664/88 69 37 14
Gebietskrankenkasse Kitzbühel	059160 / 3812

## Standorte Defibrillatoren:



- Am Eingangsbereich vom Gemein-  
deamt (neben Amtstafel)
- Im Schalterraum der Raiffeisen-  
bank Going (zugänglich 0-24 Uhr)
- Am Eingang der Volksschule Going



## Vorwort.

Liebe Goingerinnen und Goinger,  
geschätzte Leserinnen und Leser unserer Dorfzeitung!

Ihr haltet die Frühlingsausgabe unserer Dorfzeitung in den Händen.

Eine spannende Wahlkampfzeit ist nun vorbei und das lang ersehnte Ergebnis liegt vor. Ich darf mich an dieser Stelle nochmals für den erneuten, enormen Vertrauensbeweis bei der Wahl zum Bürgermeister bedanken. Eine Zustimmung von über 90 Prozent der abgegebenen Stimmen gibt mir persönlich die nötige Kraft und Motivation, weiterhin mit vollstem Einsatz für unser Going zu arbeiten. Ich freue mich auf die Aufgaben die nun vor mir und dem neuen Gemeinderat liegen.

Bei der konstituierenden Sitzung war es wie in den letzten 6 Jahren unser Ziel, jeden Gemeinderat miteinzubinden und bestmöglich in seinem Kompetenzbereich und Interessen einzusetzen. Es freut mich, dass jeder Wahlwerber sein Mandat angenommen hat und somit einer Zusammenarbeit für unser Dorf zustimmt. Nur gemeinsam werden wir uns den kommenden Herausforderungen stellen können um unseren Ort weiter voran zu bringen. Ich möchte mich nochmals bei allen wahlwerbenden Fraktionen für den sehr sachlich geführten Wahlkampf bedanken!

Da doch einige „neue“ Mandatäre im Gemeinderat vertreten sind, wird es eine gewisse Einarbeitungszeit bzw. eine Bestandsauf-

nahme brauchen, um eine gemeinsame „Linie“ zu entwickeln und dann die richtigen Entscheidungen für unseren Ort treffen zu können.

Unser Ziel für die nächsten 6 Jahre ist ganz klar formuliert: Wir wollen als Einheit einen fairen und verlässlichen Partner für alle Goingerinnen und Goinger stellen!

Der Frühling nähert sich mit großen Schritten und somit erwachen auch unsere Gemeindebaustellen aus dem Winterschlaf. Mit der Generalsanierung der Dorfstraße und dem Umbau am Friedhof wurde bereits Ende März wieder begonnen und viele weitere Projekte sind in Ausarbeitung bzw. auf dem Weg zur Umsetzung.

Packen wir es gemeinsam an – für unseren schönen Ort Going!

Im Namen der Gemeinde Going wünsche ich allen BürgerInnen sowie allen Gästen einen schönen Frühlingsbeginn und viel Spaß beim Lesen unserer Dorfzeitung.

Euer Bürgermeister  
Alexander Hochfilzer

## Impressum

### Verleger, Inhaber und Herausgeber:

GOING Dorfzeitung, Gemeinde Going,  
6353 Going, Kirchplatz 1a, [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at)

Verlagsort: 6353 Going

Herstellungsort: 6380 St. Johann in Tirol

Hersteller: Hutter Druck Medien, Birkenstraße 5,  
6380 St. Johann in Tirol

Redaktion: Regina Salfenauer, Stefan Pirchl, Bernadette  
Niedermühlbichler – Gemeindeamt Going, 6353 Going,  
Kirchplatz 1a, Tel. 05358/2427, Fax 3606  
[gemeinde@going.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@going.tirol.gv.at)  
[office@going.tirol.gv.at](mailto:office@going.tirol.gv.at)

### Für den Inhalt verantwortlich:

Alexander Hochfilzer, Bürgermeister.

### Für die Raiffeisenbank Going:

GL Josef Adelsberger

### Für die Vereinsberichte:

Die jeweiligen Verfasser

### Bildrechte:

Für beigestelltes Bildmaterial,  
analog oder digital, ohne Bildnachweis,  
wird keine Haftung übernommen.

## Öffnungszeiten Gemeindeamt

Montag:	07:30 bis 12:00 Uhr	13:30 bis 15:00 Uhr
Dienstag:	07:30 bis 12:00 Uhr	13:30 bis 15:00 Uhr
Mittwoch:	07:30 bis 12:00 Uhr	
Donnerstag:	07:30 bis 12:00 Uhr	13:30 bis 18:00 Uhr
Freitag:	08:00 bis 12:00 Uhr	

## Öffnungszeiten Recyclinghof

Dienstag:	von 13:00 bis 17:00 Uhr
Samstag:	von 08:00 bis 12:00 Uhr

## Müllentleerungstermine

bis zur  
nächsten Ausgabe

Jeweils am Donnerstag den 14.04.2022, 28.04.2022, 12.05.2022,  
25.05.2022 (**Ausnahme Mittwoch**), 02.06.2022, 09.06.2022,  
23.06.2022, 07.07.2022, 21.07.2022

Der Biomüll wird ab 05.05.2022 wieder wöchentlich am Donnerstag entleert! **Ausnahme: am Fr. 27.05.2022**

Der Müll-Entleerungskalender ist auf der **Gemeinde-Homepage** [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at) im Bereich Bürgerservice/Aktuelles/Müllabfuhrtermine zum Download und liegt im Gemeindeamt auf.

## Redaktionsschluss

August-Ausgabe 2022 – Freitag, der 01.07.2022

# Das Ergebnis

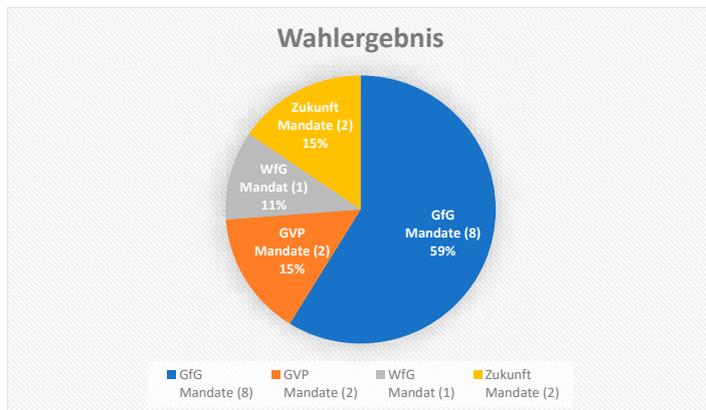
... der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen 2022  
in der Gemeinde Going am Wilden Kaiser.

Zur Gemeinderatswahl 2022 haben sich 4 wahlwerbende Gruppen um die Gunst der Wähler und die 13 Gemeinderatsmandate beworben:

- Gemeinsam für Going mit Bürgermeister Alexander Hochfilzer;
- Goinger Volkspartei,
- Wir für Going und
- Jetzt und in Zukunft

Zur Wahl des Bürgermeisters stellte sich der amtierende Bürgermeister Alexander Hochfilzer. Ihm wurde das eindeutige Vertrauen für die nächsten 6 Jahre ausgesprochen.

Nach einem sehr sachlich geführten Wahlkampf haben am 27. Februar 2022 die wahlberechtigten Goingerinnen und Goinger die Entscheidung im Wahllokal getroffen.



Wahlergebnis der Gemeinderatswahl 2022

Nach Auszählung der Stimmen stand das Ergebnis der Gemeinderatswahl folgendermaßen fest:

Gemeinsam für Going	532 Stimmen	58,78%	8 Mandate
Goinger Volkspartei	136 Stimmen	15,03%	2 Mandate
Wir für Going	97 Stimmen	10,72%	1 Mandat
Jetzt und in Zukunft	140 Stimmen	15,47%	2 Mandate

Nach der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Gemeinderates am 16.03.2022 mit den dabei durchgeführten Bürgermeister-Stellvertreter und Gemeindevorstandswahlen und Bildung der Gemeinderatsausschüsse, verteilen sich die Funktionen für diese Gemeinderatsperiode wie folgt:



## Alexander Hochfilzer

(Gemeinsam für Going)

Bürgermeister



## Manfred Mayr

(Gemeinsam für Going)

Bürgermeister-Stellvertreter



## Foidl Bernhard

(Gemeinsam für Going)

Gemeindevorstand



## Martin Heuberger

(Jetzt und in Zukunft)

Gemeindevorstand



## Ing. Georg Trixl

(Goinger Volkspartei)

Gemeindevorstand



## Angela Albrecht

(Gemeinsam für Going)

Gemeinderat



## Schipflinger Sandro

(Gemeinsam für Going)

Gemeinderat



**Christian Lang**  
(Gemeinsam für Going)

Gemeinderat



**Christian Wallner**  
(Gemeinsam für Going)

Gemeinderat



**Norbert Pletzer**  
(Gemeinsam für Going)

Gemeinderat



**Maria Luise Unterrainer**  
(Jetzt und in Zukunft)

Gemeinderat



**Theresa Hager**  
(Goinger Volkspartei)

Gemeinderat



**Josef Treichl**  
(Wir für Going)

Gemeinderat

## Gemeinderats-Ausschüsse:

### Bauhof-Wasserversorgung-Verkehr (inkl. B178)-Liegenschaften-Gebäude- Bauliche Anlagen (inkl. Riederhaus):

GFG - Bgm.-Stv. Manfred Mayr – Obmann  
GFG - Bernhard Foidl  
GFG - Norbert Pletzer  
GFG - Andreas Fuchs  
JETZT – Martin Heuberger  
GVP – Ing. Georg Trixl  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Herbert Schreder

### Landwirtschaft-Forst-Umwelt/ Naturschutz-Erneuerbare Energien:

GFG – Bgm.-Stv. Manfred Mayr  
GFG - Bernhard Foidl  
GFG - Christian Wallner – Obmann  
GFG - Johannes Aigner  
JETZT – Maria Luise Unterrainer  
GVP – Klaus Embacher  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Thomas Papp

### Kultur-Kirche-Friedhof:

GFG - Bgm.-Stv. Manfred Mayr – Obmann  
GFG - Sandro Schipflinger  
GFG - Norbert Pletzer  
GFG – Helena Gschwendtner  
JETZT – Maria Luise Unterrainer  
GVP – Theresa Hager  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) – Alois  
Kaufmann

### Bau-Wege (inkl. Kanal + Leitungen)- Raumordnung:

GFG - Bgm. Alexander Hochfilzer –  
Obmann  
GFG – Bgm.-Stv. Manfred Mayr  
GFG - Bernhard Foidl  
GFG - Christian Wallner  
JETZT – Martin Heuberger  
GVP – Horst Grottenthaler  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Josef Treichl

### Personal-Kindergarten-Schule- Familie-Bildung-Soziales:

GFG - Bgm. Alexander Hochfilzer –  
Obmann  
GFG - Mag. Angela ALBRECHT  
GFG - Sandro Schipflinger  
GFG - Christian Lang  
JETZT – Maria Luise Unterrainer  
GVP – Theresa Hager  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Alexander Pletzer

### Dorfbelebung-Dorferneuerung- Tourismus-Badesee

GFG - Bgm. Alexander Hochfilzer  
GFG - Mag. Angela ALBRECHT – Obfrau  
GFG - Christian Lang  
GFG - Johannes Pletzer  
JETZT – Maria Luise Unterrainer  
GVP – Johannes Adelsberger  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Alois Kaufmann

### Sport-Jugend-Vereine-Veranstaltungen:

GFG - Sandro Schipflinger – Obmann  
GFG - Christian Wallner  
GFG - Christian Hinterholzer  
GFG – Rupert Steger  
JETZT – Martin Heuberger  
GVP – Thomas Schreder  
WFG (Zuhörer gem. § 24 Abs. 3 TGO) –  
Alexander Pletzer

### Überprüfungsausschuss:

GFG - Mag. Angela ALBRECHT  
GFG - Sandro Schipflinger  
GFG - Christian Wallner  
GFG - Norbert Pletzer  
JETZT – Martin Heuberger  
GVP - Ing. Georg Trixl – Obmann

**Die Mitglieder des Gemeinderates haben vor dem Gemeinderat gelobt, in Treue die Rechtsordnung der Republik Österreich zu befolgen, ihr Amt uneigennützig und unparteiisch auszuüben und das Wohl der Gemeinde und ihrer Bewohner nach bestem Wissen und Können zu fördern.**

# Tipps für den Umgang mit Altpapier und Kartonagen

Online- und Versandhandel boomen – und das nicht erst seit Corona. Eine Folge davon sind große Mengen an Kartonverpackungen, die in unseren Haushalten anfallen und entsorgt werden müssen. Karton und auch Altpapier sind Materialien, die sich sehr gut recyceln lassen. Vorausgesetzt, sie werden richtig getrennt. In Going am Wilden Kaiser werden Altpapier und Karton separat gesammelt. Die richtige Trennung sorgt dafür, dass beide Abfallarten als wertvolle Rohstoffe wiederverwertet werden können.

Bei Karton und Altpapier ist die Sammelquote in Tirol insgesamt sehr gut. Die Restmüllanalyse des Landes Tirol hat gezeigt, dass fast 90 Prozent über die dafür vorgesehenen Entsorgungswege gesammelt werden. In absoluten Zahlen bedeutet das aber, dass noch knapp 7.500 Tonnen im Restmüll landen. Damit geht es für den Recyclingkreislauf verloren und zugleich entstehen höhere Kosten – für alle.

Hier ein paar einfache Tipps und Informationen zur Sammlung von Altpapier und Karton – weil richtige Abfalltrennung der Umwelt und dem Geldbeutel gut tut:

- Verpackungskartons sollten immer flach gefaltet werden, um Platz zu sparen.
- Füllmaterial wie Luftpolsterfolie oder Styropor sind vor der Entsorgung bitte aus Verpackungskartons zu entfernen.
- Bei der korrekten Zuordnung mancher Abfälle sind sich selbst erfahrene Abfalltrenner unsicher. So geht's richtig:
  - **Milch- und andere Getränkekartons** gehören



Foto: Adobe Stock

zu den Kunststoffverpackungen – sie haben im Inneren eine Beschichtung. Dasselbe gilt häufig für **Tiefkühlverpackungen**. Hier ist ausschlaggebend, ob sich auf der Schachtel der Hinweis „Gefaltet zum Altpapier/Karton“ befindet. Wenn nicht, gehört sie zur Kunststoffsammlung.

- Was tun mit Kuverts, Brotsackerln und Kartons **mit Plastiksichtfenster**? Sie dürfen auch mit Sichtfenster zum Karton. Wenn das Plastik leicht vom Papier bzw. Karton zu trennen ist, schadet natürlich auch die getrennte Entsorgung nicht!
- Anders ist die Lage beim **Joghurtbecher mit Kartonummantelung**: Nur, wenn der Kartonmantel

entfernt und getrennt entsorgt wird, können die Bestandteile gut recycelt werden.

- **Kassenbons** gehören in den Restmüll, da sie aus Thermopapier bestehen. **Servietten, Küchenrollen** oder **Taschentücher** sind ebenfalls ein Fall für den Restmüll. Die sogenannte „Wickelhülse“ – also die Kartonrolle, um die z.B. Toilettenpapier gewickelt ist, darf zum Karton. Alte **Fotos** müssen in den Restmüll.
- Beim Kauf eines verpackten Produkts ist im Kaufpreis indirekt ein Entsorgungsbeitrag enthalten. Landen die Verpackungen dann im Restmüll, **bezahlt man die Entsorgung quasi ein weiteres Mal!**

- Die Abfuhr und Behandlung von Restmüll sind im Vergleich zu anderen Abfallarten teurer. Je weniger Restmüll anfällt, desto **niedriger** können auch die **Abfallgebühren** gehalten werden.

**Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an unser geschultes Fachpersonal vom Recyclinghof.**



## Rechtsberatung. Am Gemeindeamt.

Rechtsanwältin Dr. Renate Palma

### Konto geplündert ... Wer haftet?

Wer kennt es nicht. Ein Blick aufs Onlinekonto und es ist schon wieder weniger Geld am Konto, als erwartet. Besonders bitter ist dies aber dann, wenn man für die Plünderung seines Onlinekontos nicht selbst verantwortlich ist, sondern Hacker.

Hackerangriffe auf Onlinekonten, Onlinezahlungsdienste und auch auf Onlinedepots nehmen rasant zu. Für Hacker ist dies ein lukratives Geschäft, zumal sie meist unentdeckt bleiben und sich die Beute problemlos aneignen können.

Was ist zu tun, wenn man Opfer eines solchen Hackerangriffs wird? Als erstes sollte man so schnell wie möglich Kontakt

zur Bank bzw den Zahlungsdienstleister aufnehmen, diese/n über den Hackerangriff informieren und allenfalls das Konto bzw das Depot sperren lassen, damit nicht noch mehr Schaden entsteht. Danach sollte ohne Verzögerung bei der Polizei Strafanzeige erstattet werden. Auch wenn es bei der Polizei speziell ausgebildete Ermittler im Cyber-crimebereich gibt, ist es meist nicht bzw nur sehr schwer möglich, die Täter auffindig zu machen.

Es stellt sich die Frage, ob es für das Opfer von Cyberkriminellen eine Möglichkeit gibt, wieder zu seinem Geld zu kommen. Wer haftet dem Opfer, oder bleibt dieses auf seinem Schaden sitzen? Grundsätzlich können Opfer gegen den Hacker sowohl strafrechtlich also auch zivilrechtlich vorgehen und

diesen zur Rechenschaft ziehen. Dafür ist es jedoch nötig, dass die Person des Hackers bekannt ist. Das herauszufinden ist aber meist unmöglich. Zudem halten sich die überwiegend sehr professionell vorgehenden Täter oft nicht in der EU auf, was die Durchsetzung der Ansprüche des Opfers zudem erschwert.

Unter bestimmten Umständen hat das Opfer aber Glück und bekommt sein gestohlenen Geld von der Bank bzw dem jeweiligen Zahlungsdienstleister ersetzt. Ob die Voraussetzungen für eine Haftung der/des Bank-/Zahlungsdienstleisters vorliegen, ist im jeweiligen Einzelfall zu prüfen. Von Bedeutung ist beispielsweise, welche Sicherheitsvorkehrungen für das Bankkonto zur Verfügung gestellt werden bzw vom Kunden gefordert werden, ob der

Kunde seine Zugangsdaten ordentlich verwahrt oder sie gar anderen zugänglich gemacht hat etc. Es empfiehlt sich daher, in einem solchen Fall dringend rechtliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Schwierig ist es aber allemal, wieder zu seinem Geld zu kommen. Daher empfiehlt es sich von vornherein, besondere Vorsicht walten zu lassen und bereits bei der Auswahl des Zahlungsdienstleisters darauf zu achten, welche Sicherheitsvorkehrungen dieser anbietet und auch vom Kunden fordert.

**ANWALT+**

Anichstraße 17 / III · A-6020 Innsbruck  
T: +43 / 512 / 21 44 44 · F: DW - 44  
E: [office@anwaltplus.at](mailto:office@anwaltplus.at)  
H: [www.anwaltplus.at](http://www.anwaltplus.at)

## BEREIT? FACHARBEITER UND LEHRLINGE GESUCHT!

Als langjähriger Elektro-Fachbetrieb mit großem Technik-Know-how und hoher Beratungsqualität freuen wir uns immer über qualifizierte Facharbeiter und legen größten Wert auf eine kompetente Ausbildung unserer Lehrlinge. Also los – jetzt bewerben!



**50** JAHRE  
MEISTER  
FACHBETRIEB

6353 Going  
Tel. 05358 2487  
[elektro@grottenthaler.at](mailto:elektro@grottenthaler.at)  
[www.grottenthaler.at](http://www.grottenthaler.at)

ELEKTRO  
**GROTTENTHALER**

## Aus der Gemeinderatssitzung

vom 06.10.2021, auszugsweise und gekürzt (das vollständige Protokoll ist unter [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at) abrufbar)

### Vergabe von Schneeräumungs- und Winterdienstleistungen im Winter 2021/2022; Beratung und Beschlussfassung.

Bgm. Alexander Hochfilzer erläutert, dass die Firma Mario Hochfilzer erklärt hat, keine Winterdienstleistungen mehr durchzuführen. Die bisher von der Fa. Hochfilzer erledigten Arbeiten übernimmt die Firma ETS Sojer GmbH. Alle Winterdienstleister haben erklärt, bei Anhebung der vorjährigen Stundensätze um den Verbraucherpreisindex, auch heuer wieder die Winterdienstleistungen zu übernehmen.

Die Vergabebedingungen sind wie folgt festgelegt:

- Der Preise sind Mischpreise (Tag, Nacht, Sonn- und Feiertage), es werden keine gesonderten Zuschläge verrechnet;
- Vergabe nur für den Winter 2021/2022, bzw. jährliche Kündigungsmöglichkeit durch die Gemeinde;
- Jährliche Preissteigerung nach VPI;
- Leistungsaufzeichnung und -kontrolle durch GPS-Geräte (von der Gemeinde gestellt);
- Diensteinteilung durch den Gemeindebauhof.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat auf Antrag von Bgm. Hochfilzer einstimmig die Vergabe der Winterdienstleistungen gem. den oben angeführten Bedingungen beschlossen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Asphaltierung Zufahrt und Parkplatz Feuerwehr – Auftragsvergabe; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass die Asphaltdecke im Bereich Zufahrt und Parkplatz Feuerwehr in einem äußerst schlechten Zustand ist. Eine Komplettanierung inkl. Unterbau erscheint nicht sinnvoll, da in diesem Bereich kurz- bis mittelfristig eine bauliche Entwicklung sehr wahrscheinlich ist. Der Bürgermeister schlägt daher vor, die Zufahrt und den Parkplatz vor dem Feuerwehrhaus nur zu reinigen, vorzuspritzen und mit einer Asphalt-Deckschicht zu versehen. Die Arbeiten

könnte die Fa. Bodner im Zuge der Asphaltierungsarbeiten bei der Dorfstraße zu den dort angebotenen Preisen miterledigen. Die Kosten sollten ca. EUR 40.000,- exkl. MWSt. betragen.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer beschlossen, den desolatesten Bereich der Asphaltdecke im Bereich Zufahrt und Parkplatz Feuerwehr wie vorgeschlagen zu sanieren.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Subventionsansuchen div. Vereine und Institutionen; Beratung und Beschlussfassung über Auszahlung.

Mit Schreiben vom 15.09.2021 hat der Fußballclub SC Going um eine finanzielle Unterstützung für die Instandhaltung (Sandstrahl- und Malerarbeiten) des Vereinsgebäudes in der Höhe von EUR 4.336,- bei der Gemeinde Going a.W.K. angesucht.

Der Verein hat für die in Auftrag gegebenen Arbeiten EUR 5.336,- bezahlt. Eigenleistungen wurden in Form von Arbeitsstunden und einem finanziellen Beitrag von EUR 1.000,- geleistet.

GR Sandro Schipflinger als Obmann des für die Vorberatung von Subventionen zuständigen GR-Sportausschusses spricht sich für die Genehmigung der angesuchten finanziellen Unterstützung in der angesuchten Höhe aus.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, dem Fußballclub SC Going eine Subvention in der Höhe von EUR 4.336,- zu gewähren.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

## Aus der Gemeinderatssitzung

vom 04.11.2021, auszugsweise und gekürzt (das vollständige Protokoll ist unter [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at) abrufbar)

### Entwicklung interkommunales Gewerbegebiet „Unterbürg“ – Fassung eines Grundsatzbeschlusses zur interkommunalen Zusammenarbeit und Fortschreibung derselben im Gemeindegebiet Going a.W.K.; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert dem Gemeinderat, dass die Marktgemeinde St. Jo-



hann in Tirol gemeinsam mit dem Tiroler Bodenfonds die Entwicklung eines interkommunalen Gewerbegebietes plant. Das geplante interkommunale Gewerbegebiet liegt im Bereich des Hofes „Unterbürg“ westlich der Marktgemeinde.

In Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde und dem Tiroler Bodenfonds konnte eine Fläche von sieben Hektar erworben werden. Die Fläche ist aktuell als Vorbehaltsfläche Landwirtschaft ausgewiesen, soll nun umgewidmet und zu einem Betriebsgebiet entwickelt werden. Der Planungsprozess soll interkommunal, mit mehreren Gemeinden gemeinsam durchgeführt werden.

Ein interkommunales Betriebsgebiet hat einen hohen regionalen Stellenwert, mit der die Wirtschaftsentwicklung aller involvierter Gemeinden und der Region künftig gefördert werden soll. So entstehen Gewerbeflächen für heimische Betriebe, für Neuansiedlungen aber auch für GründerInnen. Verkehrstechnisch ist das Grundstück sehr gut erschlossen. Ziel im Sinne der Marktgemeinde St. Johann in Tirol ist eine zukunftsorientierte und ganzheitlich betrachtete Entwicklung der Liegenschaft „Unterbürg“.

Zu Beginn muss die grundlegende Bereitschaft der potentiellen Partnergemeinden zur interkommunalen Zusammenarbeit klar abgestimmt und geklärt werden.

Unabdingbar ist, dass jede interessierte Partnergemeinde - vorab - ein klares Bekenntnis zur Fortschreibung der interkommunalen Zusammenarbeit im eigenen Gemeindegebiet abgeben muss.

Im Sinne der Fairness kann sich interkommunale Zusammenarbeit NICHT auf eine Gemeinde beschränken, sondern es muss von vornherein verbindlich festgelegt werden, dass auch in den teilnehmenden Partnergemeinden künftige Entwicklungen „interkommunal“ durchgeführt werden.

Jene Nachbargemeinden die sich zur Fortschreibung der interkommunalen Zusammenarbeit bekennen,

werden zu den Workshops (zwei halbe Tage) eingeladen, wo die Zusammenarbeitsregularien ausgearbeitet werden.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erteilt der Zuhörerin Maria-Luise Unterrainer auf ihr Ersuchen hin die Erlaubnis zur Abgabe einer mündlichen Stellungnahme. Maria-Luise Unterrainer spricht sich aus Umweltschutzgründen vehement gegen das Gewerbegebiet „Unterbürg“ aus. Sie verliert dazu einen von Ihr formulierten Leserbrief in welchem u.a. Flächenverbrauch und -versiegelung kritisiert und auf die Klimaerwärmung hingewiesen wird. Weiters zitiert sie einen bekannten Architekten, welcher die Zersiedelung, den Landschaftsfraß, die vorherrschende Baukultur und den Tourismus bemängelt. Sie bittet den Gemeinderat, dass sich die Gemeinde Going a.W.K. nicht am interkommunalen Gewerbegebiet „Unterbürg“ beteiligen soll.

Es folgt eine kurze Debatte über die Entstehung der Situation „Unterbürg“ und deren Vor- und Nachteile. Ebenfalls wird darüber erwogen, ob sich die Gemeinde Going a.W.K. an dieser interkommunalen Zusammenarbeit beteiligen soll.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer schlägt vor, dass die Gemeinde Going a.W.K. sich für eine weiteren Teilnahme am Planungsprozess zur Fortschreibung der interkommunalen Zusammenarbeit bekennt, und er als Vertreter der Gemeinde Going a.W.K. an den Workshops zur Ausarbeitung von Zusammenarbeitsregularien teilnimmt. Sollten diese Zusammenarbeitsregularien nicht den Vorstellungen der Gemeinde Going a.W.K. kann die Gemeinde Going a.W.K. im nächsten Entscheidungsschritt immer noch aus dem Entwicklungsprozess aussteigen. Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, dass die Gemeinde Going a.W.K. sich für eine weiteren Teilnahme am Planungsprozess zur Fortschreibung der interkommunalen Zusammenarbeit bekennt, und Bürgermeister Alexander Hochfilzer als Vertreter der Gemeinde Going a.W.K. an den Workshops zur Ausarbeitung von Zusammenarbeitsregularien teilnehmen soll.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**



Tag	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

### Druck eines Jahres-Kalenders für die Gemeindeglieder; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer berichtet, dass der Jahreskalender der Gemeinde Going a.W.K. im vergangenen Jahr wieder sehr gut bei den BürgerInnen angekommen ist. Nach seiner Ansicht sollte auch für 2022 wieder ein Gemeindeglieder-Kalender angeschafft werden.

Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bgm. Alexander Hochfilzer einstimmig beschlossen, für 2022 wieder einen Gemeindeglieder-Kalender von der Werbeagentur Gufler anzuschaffen und an die Haushalte zu verteilen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Div. Investitionen Badesee Going a.W.K.; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass für die Badesaison 2022 wieder einige Investitionen am Goinger Badesee anstehen. Aufgrund der derzeit langen Lieferzeiten müssen einige Auftragsvergaben schon jetzt erfolgen, damit die Lieferungen und Montagen rechtzeitig vor Beginn der Badesaison erfolgen.

Der Warmwasserspeicher für die Duschen ist kaputt, und muss ersetzt werden. Von der Firma Haustechnik Andreas Kohler wurde ein energiesparender Wärmepumpenboiler inkl. Montage um EUR 3.140,00 exkl. MWSt. angeboten. Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, den von



der Fa. Haustechnik Andreas Kohler angebotenen Wärmepumpenboiler inkl. Montage um EUR 3.140,00 exkl. MWSt. anzuschaffen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass das Spielgerät „gestrandetes Schiff“ in den letzten Saisonen in Eigenregie immer wieder so weit in Stand gehalten wurde, dass alle sicherheitsrelevanten Vorgaben eingehalten werden konnten. Inzwischen ist die Substanz so verbraucht, dass ein Austausch unbedingt notwendig ist.

Von der Firma Obra Design liegt ein Angebot über den kompletten Austausch des Spielgerätes vor. Die Kosten dafür belaufen sich auf ca. EUR 26.281,60 exkl. MWSt. – je nach Eigenleistungen. Vom TVB wurde eine Kostenbeteiligung in der Höhe von EUR 8.000,-- zugesagt.

Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, die Firma Obra Design mit dem Austausch des Spielgerätes „gestrandetes Schiff“ am Badesee Going a.W.K. lt. Angebot zu beauftragen. Alle bei der Montage möglichen Eigenleistungen sollen, soweit dies Sinn macht, erfolgen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Aus der Gemeinderatssitzung

vom 15.12.2021, auszugsweise und gekürzt (das vollständige Protokoll ist unter [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at) abrufbar)

### Haushaltsplan 2022; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer und Finanzverwalter Georg Schipflinger erläutern dem Gemeinderat kurz die geplanten Vorhaben für das Jahr 2022 inkl. der dafür vorgesehenen finanziellen Mittel vor.

Der Voranschlagsentwurf für das Haushaltsjahr 2022 wurde in der Zeit vom 30.11.2021 bis 14.12.2021 im Gemeindegliederamt zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Kundmachung über die Auflage des Voranschlages zur öffentlichen Einsicht wurde am 30.11.2021 angeschlagen und am 15.12.2021 abgenommen. Schriftliche Einwendungen zum Voranschlagsentwurf wurden nicht eingebracht.

Auf Ersuchen des Bürgermeisters wird der gesamte Entwurf inklusive aller Bestandteile und Anlagen gemäß § 5 VRV 2015 bzw. gemäß den Vorgaben in der Tiroler Gemeindeordnung 2001 - TGO von Finanzverwalter Georg Schipflinger dem Gemeinderat mittels Beamer-Präsentation vorgetragen, ausführlich erläutert und div. Fragen beantwortet.

Der Voranschlag für das Haushaltsjahr stellt sich wie folgt dar:

#### Finanzierungsvoranschlag:

##### Operative Gebarung:

**Einzahlungen:** EUR 5.218.100

**Auszahlungen:** EUR 4.594.900

##### Investive Gebarung:

**Einzahlungen:** EUR 135.000

**Auszahlungen:** EUR 1.482.800

##### Finanzierungstätigkeit:

**Einzahlungen:**

EUR 0

**Auszahlungen:** EUR 89.600

Summen:

**Einzahlungen:** EUR 5.353.100

**Auszahlungen:** EUR 6.167.300

Dieser Voranschlag ergibt einen Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung von -814.200,- Euro. Dieser wird durch den Stand des Girokontos zum Ende des Jahres 2021 gedeckt.

Der Gemeinderat beschließt auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer einstimmig den Voranschlag für das Finanzjahr

2022 inklusive aller Bestandteile und Anlagen gemäß VRV 2015 bzw. gemäß den Vorgaben in der Tiroler Gemeindeordnung 2001 – TGO in der aufgelegten, letztgültigen Fassung.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Abschluss eines Dienstbarkeitsvertrages zwischen der Gemeinde Going a.W.K. und den Herren Rettenwander Alois und Josef bzgl. Geh- und Fahrrechten auf den GSt. 63 bzw. 74/1 der KG Going a.W.K.; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass die wegmäßige Erschließung der GSt. 74/1, 74/6, 74/7 und 74/8 (Eigentümer: Josef und Alois Rettenwander) abweichend vom Öffentlichen Gut über GSt. 61/1 und GSt. 63 und (mit Ausnahme von GSt. 74/1) über GSt. 74/1 erfolgt.

In EZ 104 (Eigentümerin: Gemeinde Going am Wilden Kaiser) sind zu C-LNr. 2 die Dienstbarkeiten des Gehens und Fahrens mit Fahrzeugen aller Art auf GSt. 61/1 und 62/1 für GSt. 74/1 in EZ 696, 74/6 in EZ 975, 74/7 in EZ 976 und 74/8 in EZ 977 einverleibt. Vermutlich aufgrund eines Übertragungsfehlers besteht kein grundbücherlich eingetragenes Geh- und Fahrrecht

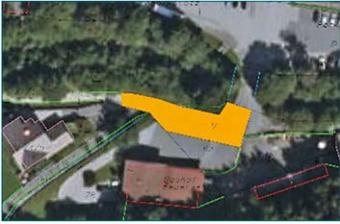
## Café beim Schuster

**Öffnungszeiten Café**  
 Mo - Fr: 9.00 Uhr - 18.00 Uhr  
 Sa: 9.00 Uhr - 14.00 Uhr  
 Sonn- & feiertags geschlossen

**Öffnungszeiten Postpartner**  
 Mo - Fr: 8.00 Uhr - 13.00 Uhr

Für Frühstück im Café beim SCHUSTER bitten wir einen Tag vorher um Vorbestellung!

**MAYR Smilja**  
 Dorfstraße 17 · A-6353 Going am Wilden Kaiser  
 T +43 (0)664 88693714 · mayrsmilja@gmail.com



für die vorgenannten Grundstücke auf GSt. 63.

Die Herren Rettenwander haben darum ersucht, die angeführten Grundstücke mit einer rechtlich sichergestellten Verbindung zum öffentlichen Weggut auszustatten. Dem wurde vom Bau- und Wegausschuss unter der Bedingung zugestimmt, dass auch der Gemeinde Going a.W.K. auf dem Grundstück 74/1 die Dienstbarkeit des Gehens und Fahrens eingeräumt wird.

Nach diesen Vorgaben wurde der vorliegende Dienstbarkeitsvertrag (Beilage 1 zu diesem Protokoll) ausgearbeitet und wird dieser dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht. Dieser Vertrag wurde juristisch geprüft und für in Ordnung befunden.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Going am Wilden Kaiser einstimmig, den vorliegenden Dienstbarkeitsvertrag zu genehmigen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Grundtausch Aigner Johannes, Fritzenbauer – Gemeinde Going a.W.K.; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass mit Herrn Johannes Aigner, Fritzenbauer, folgende Vereinbarung über eine Grundabtretung, bzw. einen Grundtausch zugunsten des öffentlichen Gutes ausverhandelt werden konnte:



Herr Johannes Aigner, Eigentümer des GSt. 500 in EZ 90047, erklärt sich bereit, das Grundstück 500 der KG Going a.W.K. an die öff. Wegparzelle GSt. 1877/1 (Achenweg) abzutreten.

Die Gemeinde Going a.W.K. erklärt im Gegenzug, Herrn Johannes Aigner das Grundstück 1877/2 der KG Going a.W.K. aus dem öffentlichen Gut zu überlassen.

Die Tauschflächen sind in der „Gegenüberstellung für die Verbücherung gem. §§ 15 ff. LiegTeilG“ GZ: 46 367/21 der Ziviltechniker GmbH Vermessung Rieser ZT dargestellt.

Es wird vereinbart, dass über diesen reinen Flächentausch hinausgehend keine Zahlungen, Abgeltungen, Wertausgleiche oder Ähnliches erfolgen.

Die Kosten für die Vermessung und Verbücherung der Grundabtretung / des Grundtausches trägt die Gemeinde Going a.W.K. Es bestehen keine Nebenabreden. Sämtliche Rechte und Pflichten aus dieser Vereinbarung gehen auch auf Rechtsnachfolger über.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Going am Wilden Kaiser einstimmig, die vorliegende Vereinbarung zu genehmigen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**



### Ankauf Feuerwehrfahrzeug „LFB-A“; Beratung und Beschlussfassung.

Bürgermeister Alexander Hochfilzer erläutert, dass das alte Einsatzfahrzeug „Löschfahrzeug mit Bergeausrüstung und Allradantrieb (LFBA)“ der Freiwilligen Feuerwehr nach über 27 Jahren Nutzung mit vertretbarem Aufwand nicht mehr so hergerichtet werden kann, dass es über 2023 hinaus den sicherheitstechnischen Anforderungen und verkehrsrechtlichen Bestimmungen entspricht.

Es wurde bereits mit den zuständigen Stellen im Bezirk und Land Tirol Kontakt aufgenommen, welche eine Ersatzbeschaffung für 2023 genehmigt und den zulässigen Kostenrahmen mit ca. EUR

400.000,-- festgelegt haben. Etwa ein Drittel der Anschaffungskosten werden durch Förderungen gedeckt. Eine im Jahr 2022 zu leistende Teilzahlung in der Höhe von ca. EUR 140.000,-- ist bereits im Budget vorgesehen.

Eigentlich hätte der Beschluss für den Ankauf des neuen Einsatzfahrzeuges nicht mehr vor der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2022 gefasst werden sollen. Aufgrund der langen Lieferzeit von ca. 18 Monaten und der angekündigten Preiserhöhung sollte zum jetzigen Zeitpunkt zumindest eine Absichtserklärung des Gemeinderates zum Ankauf eines neuen Einsatzfahrzeuges „Löschfahrzeug mit Bergeausrüstung und Allradantrieb (LFBA)“ für die Freiwilligen Feuerwehr beschlossen werden.

Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer einstimmig die Zustimmung zur Absichtserklärung beschlossen, dass die Gemeinde Going a.W.K. 2022 ein Einsatzfahrzeug „Löschfahrzeug mit Bergeausrüstung und Allradantrieb (LFBA)“ zur Lieferung und In-dienststellung 2023 bestellt.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Jährliche Subventionen und Subventionsansuchen div. Vereine und Institutionen; Beratung und Beschlussfassung über Auszahlung.

Folgende jährliche Vereinskosten werden vom Bürgermeister vorgetragen und einstimmig zur Auszahlung im 1. Quartal 2022 genehmigt:

Musikkapelle - Instrumente und Trachten EUR 12.000,00

Entschädigung Feuerwehr für Kameradschaftspflege EUR 730,00

Entschädigung Feuerwehr für Reinigung Feuerwehräumlichkeiten EUR 300,00

Männerchor EUR 400,00

Rhythmischer Chor EUR 400,00

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

Weiters liegen folgende schriftlichen Anträge für Subventionen vor:

**Bergrettung St. Johann i.T. - Ansuchen um finanzielle Unterstützung für 2022 in der Höhe von EUR 2.000,00.**

GR Sandro Schipflinger, Obmann des für Vereinskosten zuständigen Ausschusses, stellt den Antrag, die Subvention in der

Höhe von EUR 2.000,00 zu beschließen und zur Auszahlung zu genehmigen.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, die Bergrettung St. Johann i.T. mit EUR 2.000,00 zu unterstützen und diese Subvention im 1. Quartal 2022 zur Auszahlung zu genehmigen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

### Ansuchen EKIZ Söllland um Subvention für 2022.

GR und Obmann des Sportausschusses Sandro Schipflinger erläutert, dass das EKIZ Söllland mit Schreiben vom 15.11.2021 bei der Gemeinde Going a.W.K. für 2022 um eine Subvention in der Höhe von EUR 61.812,00 angesucht hat. Nach kurzer Beratung wird auf Antrag von Bürgermeister Alexander Hochfilzer vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, die angesuchte Subvention zu genehmigen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**



### Subventionsansuchen Bienenzüchter-Zweigverein St. Johann i.T.

Mit Schreiben vom 02.11.2021 ersucht der Bienenzüchter-Zweigverein St. Johann in Tirol um die Genehmigung einer Subvention für die flächendeckende Behandlung der Bienenstöcke gegen die Varroa-Milbe und umfangreiche Aufklärungs- und Schulungsveranstaltungen.

GR und Obmann des Sportausschusses Sandro Schipflinger spricht sich für die Genehmigung einer finanziellen Unterstützung in der Höhe von EUR 300,-- aus.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, dem Bienenzüchter-Zweigverein St. Johann in Tirol eine Subvention in der Höhe von EUR 300,-- zu gewähren.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**



**Mädchen- und Frauenberatungszentrum Bez. Kitzbühel - Ansuchen um finanzielle Unterstützung für 2022.**

GR Sandro Schipflinger, Obmann des für Vereinssubventionen zuständigen Ausschusses stellt den

Antrag, die Subvention an das Mädchen- und Frauenberatungszentrum Bez. Kitzbühel wie in den Vorjahren in der Höhe von EUR 300,00 zu beschließen und zur Auszahlung zu genehmigen.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, das Mädchen- und Frauenberatungszentrum Bez. Kitzbühel mit EUR 300,00 zu unterstützen und diese Subvention im 1. Quartal 2022 zur Auszahlung zu genehmigen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

**LSV - Kitzbühel - Ansuchen um Unterstützung für den Astberglauf 2021.**

Der LSV - Kitzbühel – Franz Puckl – stellt mit Schreiben vom 09.10.2021 das Ansuchen um Unterstützung der Veranstaltung Astberglauf mit EUR 600,00, sowie Zurverfügungstellung Sportsaal und Bauhof-Leistungen zu unterstützen.

Sportausschuss-Obmann Sandro

Schipflinger stellt den Antrag, die Subvention gemäß Ansuchen zu beschließen und zur Auszahlung zu genehmigen.

Nach kurzer Beratung wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, den LSV 1990 Kitzbühel für die Veranstaltung Astberglauf mit EUR 600,00 sowie Zurverfügungstellung Sportsaal und Bauhof-Leistungen zu unterstützen.

**Abstimmung offen, 13 Für, 0 Gegen, 0 Stimmenthaltungen**

## Nachruf Michael Hofer

„Stanglmühlner Mich“

**Ehrenringträger der Gemeinde Going am Wilden Kaiser**

Die Gemeinde Going blickt auf das Leben und Wirken des verstorbenen Michael Hofer, Stanglmühlner Mich, zurück:

Am 31.07.1938 wurde Michael Hofer als 5. Kind der Eltern Moidl und Mich Hofer geboren. Mit seinen sechs Geschwistern wuchs er in Going in der Stanglmühle auf. Nach den Pflichtschuljahren besuchte er als erster Tiroler die Holzfachschule in Kuchl.

Nach dem plötzlichen Tod seines Vaters übernahm er als ältester Sohn im Alter von 18 Jahren den elterlichen Betrieb, das Sägewerk „Stanglmühle“. 1961 heiratete er seine Gattin Erika und Sohn Michael kam zur Welt. Im selben Jahr wurde auch das Sägewerk neu errichtet. Sieben Jahre später folgte die Geburt von Tochter Christine. Sein ereignisreiches, geselliges Leben wurde 1983 vom plötzlichen Verlust seines geliebten Sohnes Michi überschattet. In seiner Trauer fand er Ablenkung in der Arbeit und in seinen Freizeitbeschäftigungen, später auch in den fast täglichen Kartersamtischen. Seine Enkel-

kinder Johanna und Klaus machten Mich zum stolzen Großvater. In all den Jahren und Jahrzehnten hat er mit vollster Leidenschaft den Familienbetrieb fortgeführt. Eine besondere Herzensangelegenheit war ihm auch immer die Weiterentwicklung der Gemeinde Going a.W.K.

Michael Hofer war seit seiner Jugend sehr am Geschehen im Ort interessiert. Er wurde im Alter von 30 Jahren, im Jahre 1968, das erste Mal in den Gemeinderat der Gemeinde Going gewählt. Wie sich dann im Laufe der Jahrzehnte herausgestellt hat, war es keineswegs ein Kurzbesuch, den Mich der Goinger Kommunalpolitik abgestattet hat. 30 Jahre lang war er in beinahe jedem relevanten Gremium vertreten und sprichwörtlich fast Tag und Nacht im Dienste der Öffentlichkeit unterwegs.

Folgende Funktionen übte der Verstorbene in der Gemeindepolitik aus:

- Gemeinderat von 1968 bis 1998
- Gemeindevorstand von 1968 bis 1994
- Vizebürgermeister von 1974 bis 1988
- ÖVP Obmann Stv. der Ortsgruppe Going von

1970 bis 1985

- ÖVP Obmann Ortsgruppe Going von 1985 bis 1995
- Obmann des Prüfungsausschusses von 1968 bis 1998

Des Weiteren war er von 1974 bis 1992 in diversen Ausschüssen des Tourismusverbandes, damals Fremdenverkehrsverband, und im Vorstand der Raika Going vertreten. Neben seiner vielseitigen Tätigkeit im Ort bekleidete er verschiedenste weitere Funktionen. Sei es als Obmann im Wirtschaftsband, als Fachgruppenvorsteher der Sägeindustrie in der Wirtschaftskammer, in der Handelskammer, als Vorsitzender vom Sägerstammtisch Unterland, als Mediator der Tiroler Säger – die Mitarbeit von Mich wurde überall sehr geschätzt. Allein die Tatsache, dass er 19 (!) Funktions-Tätigkeiten neben seinem Beruf als Sägewerksbesitzer ausgeübt hat, spricht für sich, bzw. ihn.

Er war in einer Zeit in der sehr viel Neues entstand. Mit seinen Ideen und seinem Innovationsgeist war Mich Vorreiter und hat so den Grundstein für sehr viele Dinge, die unseren Ort auch nachhaltig geprägt haben, gelegt. Von seinen Weggefähr-

ten wurde Mich liebevoll als das „Gemeinde Archiv“ bezeichnet. Er konnte sich auch nach Jahrzehnten an jedes noch so kleine Detail in Gesprächen und Vereinbarungen erinnern – legendär in diesem Zusammenhang seine oftmalige Bekräftigung: „I sogats nit, wenna nit wahr war“.

1988 wurde Michael Hofer der Ehrenring der Gemeinde Going a.W.K. verliehen, 2000 der Titel des Kommerzialrates. Zahlreiche Ehrungen folgten. Unter anderem war er Träger der Verdienstmedaille des Landes Tirol, Träger der Julius-Raab-Medaille - der höchsten Auszeichnung des österreichischen Wirtschaftsbandes.

Mit Michael Hofer verliert die Gemeinde Going eine seiner prägendsten Persönlichkeiten. Die Gemeinde Going verabschiedet sich von ihrem Ehrenringträger, hoch geschätzten, respektierten und verdienten Gemeindebürger Hofer Michael.

Lieber Mich, die Gemeinde Going verneigt sich vor dir und wird dir immer ein ehrendes Andenken bewahren. Unsere Gedanken sind die diesen schwierigen Stunden bei den Angehörigen des Verstorbenen.

*Ruhe in Frieden!!*

# „Going radelt“ startet wieder

Nach dem erfolgreichen Start im letzten Jahr, bei dem sich viele Einheimische beteiligt haben, startet auch heuer wieder die Aktion „Tirol radelt – Going radelt mit“

Alle, die bereits letztes Jahr dabei waren, bekommen eine Benachrichtigung und können sich mit einem Klick wieder neu für das heurige Jahr anmelden.

## Für alle Neueinsteiger, geht's wie folgt:

Wer mitmachen will, kann sich ganz einfach unter [www.tirolradelt.at](http://www.tirolradelt.at) oder im Gemeindeamt **Bernadette Niedermühlbichler** unter der 05358 2427/15 anmelden, sich die App „tirol radelt“ herunterladen und damit die Fahrten eintragen bzw. mit der App direkt aufzeichnen lassen – ganz nach Lust und Laune täglich, wöchentlich oder alle auf einmal. Mit der App können die gefahrenen Kilometer besonders leicht mittels GPS

aufgezeichnet werden. Einfach auf „Start“ klicken und los geht's.

Gerne können wir euch bei der Eintragung der gefahrenen Kilometer im Gemeindeamt helfen.

Das Besondere: Die Radkilometer können einer Gemeinde, einem Arbeitgeber, einer Schule und/oder einem Verein zugeschrieben werden. Die Gemeinde Going freut sich auf zahlreiche UnterstützerInnen, die gemeinsam Kilometer sammeln.

**Gemeinsam sind wir stark:** Ab 20. März bis 30. September 2022 können sich alle GemeindegliederInnen für ihre Gemeinde bei „Tirol radelt“ in den Sattel schwingen. Auf die fleißigen Radlerinnen und Radler warten zahlreiche Gewinnspiele und abwechslungsreiche Aktionen.

Mit jedem geradelten Kilometer

tun wir etwas Gutes für unsere Gesundheit. Täglich 30 Minuten Fahrradfahren kann dazu beitragen das Risiko von Herz-Kreislauferkrankungen oder Stoffwechselstörungen beträchtlich zu senken. Auch die Umwelt profitiert davon, denn wir leisten einen wichtigen Beitrag zu Klimaschutz. Vor allem tut es dem „Geldbörsler“ gut, denn bei den jetzigen Spritpreisen ist das Radfahren eine günstige Alternative...

## ...und gewinnen, das Los entscheidet!

Bei „Tirol radelt“ zählen nicht Höchstleistungen oder Schnelligkeit, sondern der Spaß am Radeln. Alle, die 100 Kilometer oder mehr geradelt sind, landen im Lostopf für das landesweite Gewinnspiel. Die gesamte Radseason über gibt es tolle Preise zu gewinnen. Zusätzlich organisiert die Gemeinde weitere tolle Aktionen im Laufe des Sommers, lasst euch überraschen!



„Tirol radelt“ ist eine Initiative von Land Tirol und Klimabündnis Tirol im Rahmen des Tiroler Mobilitätsprogramms „Tirol mobil“ zur Förderung des klimafreundlichen Radverkehrs. Mit freundlicher Unterstützung durch die Tiroler Raiffeisenbanken und die Tiroler Tageszeitung.

**MITRADELN UND GEWINNEN**  
20.03. - 30.09.

Hol dir die App!

LAND TIROL | TIROL 2050 | Tiroler Tageszeitung | Raiffeisen | TIROL MOBIL | Klimabündnis Tirol

## GOINGSPORT Aktion



... für alle, die bei  
TIROL RADELN mitmachen:

Jeder Goinger der bei „Tirol radelt“ mitmacht bekommt eine Premium-Radpflege (Radreinigung in Wert von € 15).

Pro Person 1x gültig!

Wir bitten um Vorzeigen der Tirol-Radelt-APP!

Auf euer Kommen freut sich eure Bikeservice-Station im Ort.

GoingSport  
Hirzinger Markus



# 24 Jahre im Gemeinderat

*Denkt man in Going an Kulturveranstaltungen, fällt einem als erstes auch Angela Manzenreiter ein . . .*

... denn Kultur und Angela gehören einfach zusammen. Mehr als 24 Jahre lang hat sie sich mit um die kulturellen Belange in der Gemeinde gekümmert und Veranstaltungen organisiert.

Wie alles begann....

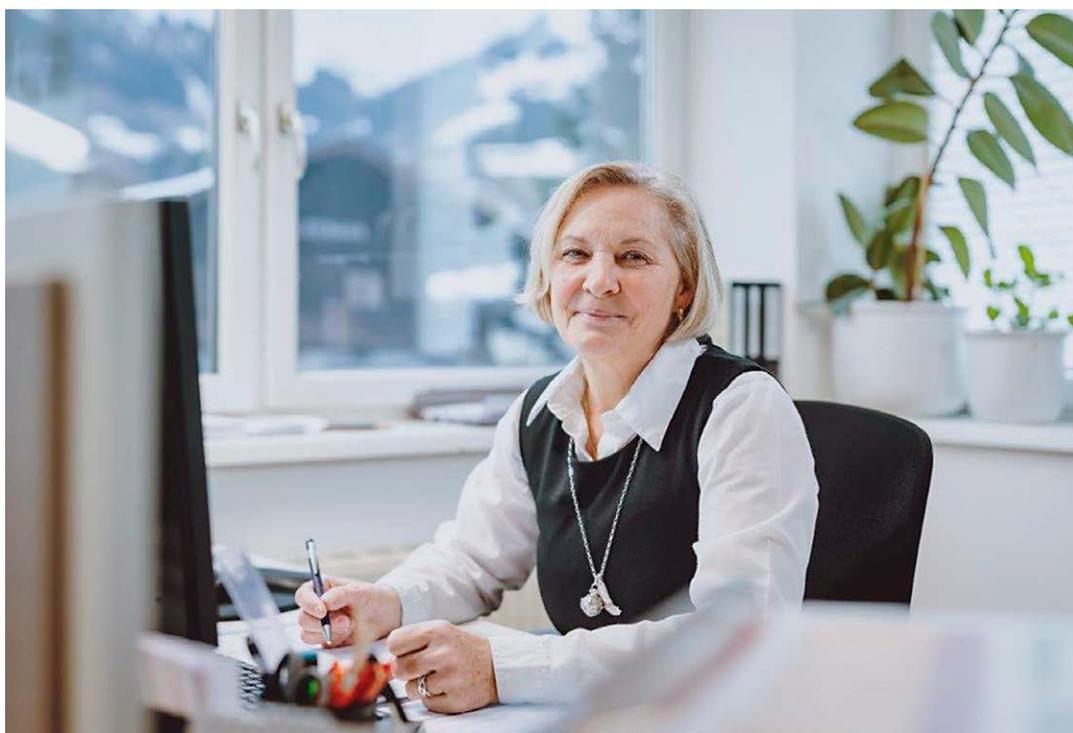
Als sie 1980 beim Stanglwirt zu arbeiten begonnen hat, hätte sie sich nicht träumen lassen, dass sie einmal die erste Frau in der Gemeindepolitik von Going sein würde.

Bei der Arbeit lernte sie bald ihren Mann Franz kennen und im November 1981 erblickte ihr erster Sohn Florian das Licht der Welt. Die beiden beschlossen, dass sie in Going ihr weiteres Leben verbringen wollten.

Angela war mit ihrer geraden und offenen Art schnell für die Politik zu begeistern und so kam es, dass sie 1998 mit Hofer Bartholomäus als Mandatarin der „Parteifreien Liste“ als erste Frau in Going in den Gemeinderat einzog. Ja, leicht war es als Frau nicht, in der „Männer – Gemeindegewelt“ Fuß zu fassen, aber es lief ganz gut. Man (bzw. Frau) wurde nicht immer gleich akzeptiert, aber als Obfrau des Kulturausschusses konnte sie bald zeigen, was in ihr steckte.

Damals fanden noch alle 2 Jahre die „Kulturwochen“ statt und es benötigte neben viel Zeit auch Organisationstalent und Geschick, bis zu 10 Veranstaltungen jeweils im Herbst zu organisieren. Von der Jungbürgerfeier bis zum Adventsingen wurde alles durchgeplant und gestaltet.

Nach einer weiteren Gemeinderatsperiode mit ihrem Mentor und Parteikollegen Bartl Hofer gründete Angela mit einigen GoingerInnen die Partei „Gemeinsam für Going“. 2004 trat sie als Listenführerin sogar als Bürgermeister-Kandidatin bei der Gemeinderatswahl an.



Auf Anhieb schafften sie und ihre Mitstreiter damals den Einzug in den Gemeinderat mit 3 Mandaten. Die Gemeindearbeit war nicht immer ein „Zucker-schlecken“, denn man stieß schon mal mit neuen Ideen auf „taube Ohren“.

Das Herz der Goinger für Kultur zu begeistern war ebenfalls eine Herausforderung. So manches Kabarettstück war leider nur schlecht besucht, obwohl man im Vorfeld mit mehr Interessierten gerechnet hätte. Aber von solchen kleinen Rückschlägen ließ sich Angela nicht unterkriegen, denn es gab auch viele erfolgreiche Veranstaltungen und schöne Momente, an denen sie maßgeblich mitorganisiert und meist auch tatkräftig beteiligt war. Als Highlights fallen ihr spontan das Kabarett „Lachgas“ und die „Physikanten“ ein, welche Unterhaltung und Interessantes vom Feinsten nach Going brachten.

Unsere allseits beliebte Dorfzeitung zum Beispiel wurde auf Initiative von Angela entworfen und gestaltet. Auch die Anfangsarbeit zur Entstehung des

2. Bandes des Goinger Dorfbuches wurde von Angela begleitet. Jahrelang besuchte sie im Namen der Gemeinde mit dem Storchenbuch junggebackene Eltern und beglückwünschte Sie zu ihrem Nachwuchs. Sämtliche Um- und Neubauten der Goinger Bildungsstätten - Kindergarten inkl. Bibliothek und Volksschule, beziehungsweise auch der neue Sportplatz fielen in die die Gemeinderatszeiten von Angela. Bei diesen Bauvorhaben war sie ebenfalls stets bemüht, die Anliegen und Interessen der Familien zu vertreten.

Aber auch im Privatbereich war sie kulturell engagiert. Sie war neben Aloisia Wallner und Hildburg Eberle federführend für die Organisation des Adventsingers und der „Faschingsweiberleit“ verantwortlich. Über 12 Jahre zogen die Damen alljährlich in der Faschingszeit in aufwändigen Kostümen von Lokal zu Lokal und präsentierten auf lustige Art und Weise ihre Gedichte über das hiesige Dorfgeschehen. Auch der Faschingsumzug auf der Schwie-

se, am Dorfplatz oder auf dem Eislaufplatz wurde von Ihnen organisiert.

Mit Leib und Seele leitet Angela Manzenreiter den Rythmischer Chor, sie singt selbst liebend gern und vermittelt diese Leidenschaft auch ihren Mitgliedern.

Nun schlägt sie in ihrem Lebensbuch ein Neues Kapitel ohne politische Funktionen auf. Die nun gewonnene Zeit möchte Sie gerne genießen und zum Reisen, Skifahren, Radeln und „Oma sein“ nützen und weiterhin die Gemeinde im Hintergrund unterstützen.

Die Gemeinde Going möchte sich nochmals bedanken für die wertvolle ehrenamtliche Arbeit, die Sie für das Ortsgeschehen geleistet hat und wünscht Angela das Allerbeste für ihren weiteren Lebensweg, viel Glück und Gesundheit.

# Kindergarten-Post . . .

*... immer etwas los!*

## Lasst uns froh und munter sein . . .

... endlich durfte er wieder bei uns vorbeisehen, der gute alte Nikolaus. Trotz Corona ließ er es sich dieses Jahr nicht nehmen und besuchte uns über die Terrasse. Zur großen Erleichterung mancher Pädagoginnen, vor allem Elisabeth, ließ er den Krampus daheim. Danke Nikolaus fürs Vorbeikommen.

## Feuerwehrhaus

Nach den Ferien starteten wir voller Energie ins neue Jahr und hatten schon die große Überraschung unterm Baum. Das Christkind hat den Kindergarten nicht vergessen. Feuerwehrstation, Brettspiele, Eisenbahn und eine Musikbox lagen unterm Baum und sind seither im täglichen Gebrauch.



## Kekse backen

Die Vorweihnachtszeit gestaltete sich noch sehr besinnlich mit den wöchentlichen Adventfeiern, Kekse backen, Punsch trinken und Basteln für Mama und Papa.





### Die Großen...

Auch unsere Schlaubis, Kinder im letzten Kindergartenjahr, hatten viel Energie und die Vorbereitung auf die Schule läuft auf Hochtouren.

Umgang im Straßenverkehr, Farben und Formen und Mathematik standen im Vordergrund und wurden wöchentlich im „Schlaubitreff“ bearbeitet.

Die Kinder freuen sich jede Woche, einen weiteren Sticker im Schlaubipass zu finden.



### Fasching

Im Februar war es dann so weit und der Fasching stand vor der Tür. Genau nachdem uns der Kasperl besucht hatte, am Tag der Pyjamparty, hat uns Corona dann doch erwischt. Zwei Jahre waren wir tapfer und haben ihm getrotzt, auch dank der guten Zusammenarbeit mit allen Eltern. Leider musste unser Faschingsprogramm dann reduziert werden. Aber Versprochen ist Versprochen und alle Faschingsaktivitäten, Disco, Kino und Schminken werden jetzt nachgeholt. Zitat eines Kinde: „Mir is es egal, wann wir Fasching feiern, weil i kenn keinen Kalender.“ Dieses Statement finden wir super und genau so wird es gemacht. Aber darüber lest ihr in der nächsten Ausgabe unserer Dorfzeitung.



# Fasching in der Schule

...gebührend gefeiert!



Natürlich wurde auch in der Volksschule der Fasching gebührend gefeiert. Der Faschingsdienstag wurde deshalb am Vormittag zur Spiele- und Spaßzeit erklärt. Da durften leckere Faschingskrapfen nicht fehlen. Heuer wurden uns diese wieder vom Goinger Bäck,

Fam. Schipflinger, spendiert, weitere Krapfen erhielten wir vom Kiwanis Club (Pension Alexandra, Going und BMW Unterberger, St. Johann). Vielen Dank dafür!

Volksschule Going

# Gesunder Schulweg

Frische Luft ist gesund!

Schülerinnen und Schüler kommen zum größten Teil zu Fuß und mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zur Schule. Das ist auch gut so: denn die Bewegung an der frischen Luft trägt zu einer gesunden körperlichen, geistigen und sozialen Entwicklung der Kinder bei. Und nur wer regelmäßig zu Fuß unterwegs ist, eignet sich sicheres Verhalten im Straßenverkehr an.

## Zu-Fuß-Gehen macht schlau und gesund

Mindestens 60 Minuten körperliche Aktivität pro Tag: So lauten die österreichischen Empfehlungen für gesundheitswirksame Bewegung für Kinder und Jugendliche. Tägliche Bewegung ist wesentlich für die

gesunde körperliche Entwicklung der Kinder, sei es für den Muskelaufbau, zur Vorbeugung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder zur Verbesserung des Stoffwechsels, ganz nach dem Motto: was „Hänschen sich aneignet, holt Hans schwer auf! Wer sich also als Kind viel bewegt, profitiert sein ganzes Leben davon.

Auf dem täglichen Weg in die Schule bzw. in Begleitung zum Kindergarten lässt sich Bewegung ganz leicht in den Alltag integrieren. Wird dieser Weg aktiv – das heißt zu Fuß, – zurückgelegt, kann damit bereits rund ein Drittel der täglich empfohlenen Bewegung abgedeckt werden. Durch frische Luft und Bewegung kommen die Kinder fit und konzentriert

in der Schule an, während sie im Auto dösen und nicht richtig wach werden.

Dennoch wird in Österreich fast jedes fünfte Schulkind mit dem Auto in die Schule gebracht. Begründet wird das häufig durch die Gefahren des Straßenverkehrs. Tatsächlich sind es oft die Eltern selbst, die durch das gleichzeitige Ankommen, Halten, Wenden und Abfahren die Verkehrssituation vor den Schulen verschärfen – und so Unfallgefahr schaffen. Oft gut gemeint, schafft das „Elterntaxi“ alles andere als Sicherheit: Weder für das eigene, noch für alle anderen Kinder. Die autofreien Schulvorplätze erlauben Kindern Bewegungsfreiheit und einen stressfreien Schulbeginn.



Dies gilt auch in Going so und wir möchten nochmals explizit daraufhinweisen, dass der Bereich vor und rund um das Schulgebäude möglichst „Autofrei“ bleiben soll.

## Der Schulweg als wichtiger Erfahrungs- und Lernraum

Sicheres Verhalten im Straßenverkehr erlangen Kinder, wenn sie möglichst oft zu Fuß unterwegs sind – anfangs in Begleitung, später alleine. Nur so können sie lernen, sich im Straßenraum richtig zu verhalten, Gefahren zu erkennen und den Verkehr einzuschätzen.

Wird der Weg in die Schule aktiv zurückgelegt, erlernen Kinder darüber hinaus noch weitere wichtige Fähigkeiten, damit sie später auch selbstständig unterwegs sein können. Kinder, die zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Roller unterwegs sind, erfahren ihre Umgebung intensiv und lernen sich zu orientieren. Raumorientierung ist wichtig für die geistige Entwicklung und hilft unter anderem beim Zählen, Schreiben und der Körperwahrnehmung.

Als Mitfahrende im Auto sind Kinder passiv unterwegs. Die Bewegung passiert zu schnell, als dass die Umgebung tatsächlich wahrgenommen werden kann.

Schließlich stärkt ein aktiver Schulweg auch die soziale Entwicklung, denn er ermöglicht

Kontakt- und Kommunikationsmöglichkeiten mit anderen Kindern. Viele Freundschaften werden durch einen gemeinsamen Schulweg geknüpft und durch gemeinsame Erlebnisse gestärkt. Auch wenn es mal zu einem Streit kommt, lernen sich die Kinder in der Gruppe zu integrieren und Konflikte zu lösen. Der Schulweg wird so zu einem wichtigen Lern- und Erfahrungsraum für die Kinder.

### **Gemeinsam mit den Kindern die Freude am aktiven Unterwegssein entdecken**

Für Eltern stehen vielfältige Informationsmaterialien im Internet (z.B.: [www.eltern-bildung.at](http://www.eltern-bildung.at)) zur Verfügung, wie der Schulweg aktiv und sicher gestaltet werden kann. Damit wird der Schulweg zu dem, was er sein soll: ein schönes Erlebnis für Sie und Ihr Kind.

### **Tipps für einen aktiven Schulweg**

1. **Planen Sie Zeit für den Schulweg ein.** Nach Aufstehen, Anziehen und Frühstück geht sich auch der Weg zur Schule zu Fuß noch entspannt aus.
2. Plaudern, lachen, **gemeinsam die Welt entdecken:** der Schulweg schenkt Ihnen täglich ein paar Minuten Zeit mit Ihrem Kind. Genießen Sie ihn.
3. **Ist die Schule Ihres Kindes weiter weg?** Fahren Sie mit dem Fahrrad oder kombinieren Sie eine Fahrt mit Bus, und einem kurzen Spaziergang.
4. Natürlich wissen wir, dass sich eine Autofahrt nicht im-



mer vermeiden lässt. Bitte halten Sie dann auf den, dafür vorgesehenen Parkplätzen.

5. **Üben Sie den Schulweg** mit Ihrem Kind und erklären Sie ihm richtiges und sicheres Verhalten. Insbesondere an Stellen wo es gilt die Fahrbahn zu überqueren oder an schwierigen Kreuzungen.
6. **Denken Sie an die Umwelt!** Bei jedem nicht gefahrenen km, profitiert die Umwelt und Sie gehen mit gutem Beispiel voran!

## **Unerlaubte Wasserentnahmen**

*... aus Hydranten, und verbotene Einleitungen in die Gemeindekanalisation*

Im Zuge von Abwasserkanal-Instandhaltungsarbeiten hat die Gemeinde Going a.W.K. Kenntnis davon erlangt, dass einige Haus- und Grundstücksbesitzer Niederschlags- und Oberflächenwässer in die Gemeindekanalisation einleiten.

Es wird hiermit darauf hingewiesen, dass die Einleitung von Niederschlags-, Oberflächen- und Drainagewässern oder ähnlichem in Abwasserkanäle gesetzlich verboten und sogar

strafbar ist. Das Fremdwasser und der meist mitgeführte Sand/Schotter belasten den Betrieb der Kläranlagen sehr und verursacht dort erhebliche Kosten.

Die Kosten für den Betrieb und die Instandhaltung der Abwasserkläranlage werden zwischen den beteiligten Gemeinden nach Abwasseranfall abgerechnet.

**Wenn also jemand Fremdwasser in die Abwasserkanalisation der Gemeinde einleitet kostet das die Gemeinde und somit ALLE Steuerzahler bares Geld.**

Es sind auch vermehrt Hinweise bei der Gemeinde Going a.W.K.

eingegangen, dass an verschiedenen Stellen im Ort unerlaubte Wasserentnahmen aus Hydranten und somit dem Trinkwasserversorgungsnetz der Gemeinde beobachtet wurden.

**Es wird hiermit darauf hingewiesen, dass jede nicht bei der Gemeinde gemeldete und bezahlte Wasserentnahme aus dem öffentlichen Trinkwassernetz einen Diebstahl darstellt, welcher wiederum die Gemeinde und somit ALLEN Steuerzahlern bares Geld kostet.**



Die Gemeinde Going a.W.K. wird künftig unerlaubten Einleitungen in Abwasserkanäle, bzw. Wasserentnahmen aus der Trinkwasserversorgung verstärkt nachgehen und auch ahnden, bzw. zur Anzeige bringen.



# Aktuell. Aus unserer Bibliothek.



[www.bibliothek-going.bvoe.at](http://www.bibliothek-going.bvoe.at)

## Liebe Goinger und Bücherfreunde von auswärts!

Groß ist die Hoffnung auf gemütliches Beisammensein ohne Maske und ohne das Risiko, mit dem Coronavirus angesteckt zu

werden. Wir freuen uns schon darauf, dass wieder mehr Besucher in die Bibliothek kommen, um den vielfältigen Lesestoff, zeitgemäße und antiquarische Bergbücher und die Zeitschrif-

ten zu nützen – vor Ort bei einer Tasse Kaffee oder bei Ausleihe in Mußbestunden zu Hause.

Bücher bereichern das Leben, bringen Abwechslung in den

Alltag, Spannung und Unterhaltung. Sie erweitern den Horizont, vermitteln Wissen und Ratschläge und lassen uns andere Länder und Lebensweisen kennenlernen.





# Geld sparen. Bei 100 % Garantierhalt

*Autohaus Pletzer Going, die gute Alternative zur Markenwerkstatt*

**Going | Verfallen meine Garantieansprüche, wenn ich NICHT in die Markenwerkstätte fahre?**

Nein.

Marketingkampagnen diverser Kfz-Marken kommunizieren laufend, dass Garantieansprüche verloren gehen, wenn Reparaturen, Service und Pickerl-Überprüfungen nicht in Marken- bzw. Vertragswerkstätten durchgeführt werden.

Die Realität ist aber, dass Fahrzeughalter laut GVO 461 (Gruppenfreistellungsverordnung), ihr Kfz ohne Garantieverlust in einer **autorisierten** freien Kfz-Werkstatt reparieren und warten lassen dürfen. Für sämtliche Wartungsarbeiten ist es dem Kfz-Besitzer vorbehalten, die Werkstatt frei zu wählen, **sofern die Arbeiten nach Herstellervorschriften durchgeführt werden**. Wir haben uns speziell auf das Thema Garantie der Hersteller fokussiert. Es wurde unsererseits Kontakt mit den Autoherstellern und Importeuren aufgenommen.

Autohaus Pletzer erfüllt sämtliche Herstellervorgaben Um diesen Vorschriften gerecht zu werden, haben wir uns aufwändigen Zertifizierungen und Autorisierungen unterzogen. Auch die notwendigen Tester,

Werkzeuge, Softwares etc. wurden angeschafft, um alle Arbeiten 100 % nach Herstellervorschriften zu erledigen **inkl. digitales Serviceheft**.

Unsere Qualität bestätigen über 300 5-Sterne-Google-Bewertungen. Auf diesem Weg möchten wir uns bei unseren Kunden für das unbeschreibliche Feedback bedanken!

## Neuste Kundenbewertung:

„Seit 2 Jahren bin ich eine sehr zufriedene Kundin bei „Autohaus PLETZER“ in Going am Wilden Kaiser.

Meine Erfahrungen seither sind immer mehr als positiv gewesen. Kompetente Beratung, die Suche nach kostengünstigen Lösungen für den Fahrzeughalter, und eine rasche Umsetzung.

Für die Zeit der diversen Arbeiten wird ein Leihauto, ohne großen Bürokratismus zur Verfügung gestellt!

Bei „Autohaus PLETZER“ habe ich, nachdem ich auch schon einige Jährchen auf dem Buckel habe, und somit einiges an Erfahrungen bezüglich Autos und Reparatur Arbeiten sammeln konnte, das erste Mal das Gefühl, dass es hier wirklich mit Herzblut um das Auto geht und keine Abzocke vom Kunden! Hätte ich einen Sohn, der sich zum Auto Mechaniker ausbil-



Außenansicht Autohaus Pletzer Kfz-Werkstatt mit eigener Lackiererei direkt an der B178

den lassen möchte, das wäre für ihn der geeignete Lehrplatz! Lernen mit Menschlichkeit! Vielen Dank Team Pletzer! (Bettina W.)

## Lehrlinge brennen für Autos

Simon Sillaber und Christian Niedermühlbichler werden aktuell bei Autohaus Pletzer zum Kfz-Techniker ausgebildet. „Unser Nachwuchs muss bereit sein, Leistung zu bringen, und vor allem wollen wir mit jungen Leuten arbeiten, die sich brennend für Autos interessieren“ so Inhaber Werner Pletzer. Bei der Lehrlingsausbildung herrscht eine klare Marschrute: „Learning by doing“. Simon und Christian dürfen bei Autohaus Pletzer bereits selbstständig Reparaturen und Services vornehmen, selbstverständlich unter Kontrolle ihrer Ausbilder. Dies spornt sie zu höchstem Einsatz an und sie wachsen Tag für Tag über sich hinaus. Lehrlinge bekommen bei Autohaus Pletzer eine umfassende Ausbildung, die Wertschätzung, die ihnen zusteht und einen Lohn, bei dem sich bei demensprechenden Leistungen einiges machen lässt.

## Neuste Technik

Arbeiten mit neusten Testern und digitalen Geräten ist für Simon und Christian selbstverständlich. Täglich werden viele Fehler ausgelesen und behoben.

„Wenn ein Auto nach einer größeren Reparatur wieder läuft, ist das schon ein unbeschreibliches Gefühl!“ schildert Christian. Da viele Kunden des Autohaus Pletzer Fahrzeuge der VAG-Gruppe (Audi, Seat, Skoda, VW) fahren wurde unlängst ein original VAG-Tester angeschafft, erklärt Lehrlingsausbilder Max Czekay. „Somit können wir alle Updates & Neuprogrammierungen durchführen.“

## Moderne Kommunikationswege

Gerne kommunizieren wir mit unseren Kunden über Whatsapp. Unkompliziert können so Termine vereinbart werden. Durch kurze Text- oder Sprachnachrichten bleiben Sie auf dem Laufenden, werden über Kosten & Reparaturfortschritt informiert.

## **Kontakt und Info**

Autohaus Pletzer,  
Innsbruckerstr. 10, 6353 Going,  
Tel. 05358/3600,  
info@autopletzer.at,  
www.autopletzer.at P.R.  
Facebook: Auto Pletzer Going  
Instagram: @auto\_pletzer\_going



Lehrlinge: Simon Sillaber & Christian Niedermühlbichler



Hier geht's zu unserer Homepage



Ing. Werner  
Pletzer

KFZ-Technikermeister,  
Lackierer, Inhaber

Markus

Niedermühlbichler  
Karosserie-Techniker,  
KFZ- Mechatroniker

Maximilian  
Czekay

KFZ-, Karosserie/  
Lackierungs-  
technikergeselle

Simon Sillaber  
KFZ-Lehrling

Christian  
Niedermühlbichler  
KFZ-Lehrling

## KUNDENORIENTIERTE REPARATURKOSTEN



## AUTORISIERT FÜR ALLE MARKEN

100 % Erhalt der Garantie



## LEIHWAGEN KOSTENLOS



## AUTO- LACKIEREREI



>> [WWW.AUTOPLETZER.AT](http://WWW.AUTOPLETZER.AT)



**AUTOPLETZER**  
GOING

Innsbruckerstraße 10 • A-6353 Going am Wilden Kaiser  
Telefon: +43 5358 3600 • E-Mail: [info@autopletzer.at](mailto:info@autopletzer.at)  
Facebook: [@www.autopletzer.at](https://www.facebook.com/www.autopletzer.at) • Instagram: [@auto\\_pletzer\\_going](https://www.instagram.com/auto_pletzer_going)



## Krankenkommunion

Wer einen Krankenbesuch oder die Krankenkommunion empfangen möchte soll sich bitte direkt bei Pfarrer Johnson Mathew, Tel. 06888 / 608 745 94 oder bei Erna Keuschnigg Tel. Nr. 2416 oder 2167 melden.



## Floriani Kirchgang

und Festgottesdienst zum  
Pfarrpatrozinium am Samstag  
den 07. Mai 2022 um 19.00 Uhr

## Erstkommunion

Die Hl. Erstkommunion wird in Going am Sonntag, den 12. Juni 2022 um 09.00 Uhr gefeiert. Feierlicher Einzug der Erstkommunikanten vom Feuerwehrparkplatz in die Kirche um 08.45 Uhr.

## Maiandachten

Jeden Sonntag im Mai in der Pfarrkirche  
und jeden Mittwoch in einer der Kapellen  
jeweils um 19.00 Uhr

## Firmung

Am **Samstag, den 14. Mai 2022 um 09.00 Uhr** wird in unserer Pfarre das Sakrament der Firmung gespendet. Als Firmspender kommt Prälat Domkap. Dr. Johann Reißmeier nach Going.

## Sommerzeit

Die **Sonntagvorabendmessen** am Samstag werden mit Beginn der Sommerzeit, also **ab 02. April 2022** wieder jeweils **um 19.00 Uhr** gefeiert.



## Die Feier der heiligen Woche Karwoche und Ostern

**SAMSTAG, 09.04.2022**

Sonntagvorabendmesse: 19.00 Uhr  
anschl. Beichtgelegenheit

**PALMSONNTAG, 10.04.2022**

**Palmweihe:** 09.00 Uhr bei der Dorfwirtschaftskapelle und feierlicher Einzug zum Festgottesdienst in der Pfarrkirche

**GRÜNDONNERSTAG, 14.04.2022**

**Abendmahlfeier:** 19.00 Uhr  
anschließend Ölbergandacht und Anbetung mit Beichtgelegenheit

**KARFREITAG, 15.04.2022**

**Kinderkreuzwegandacht:** 15.00 Uhr  
**Karfreitagsliturgie:** 19.00 Uhr

**KARSAMSTAG – OSTERNACHT**  
16.04.2022

**Auferstehungsfeier**  
**mit Speisensegnung:** 20.00 Uhr

**OSTERSONNTAG, 17.04.2022**

**Festgottesdienst mit Speisensegnung:**  
09.00 Uhr

**OSTERMONTAG, 18.04.2022**

**Pfarrgottesdienst:** 09.00 Uhr

Die Gemeinde Going am Wilden Kaiser erfüllt die traurige Pflicht, das Ableben von Herrn

**Kommerzialrat**

## Michael Hofer

„Stanglmühlner Mich“  
Sägewerksbesitzer i.R.

Langj. Vizebürgermeister und Ehrenringträger der Gemeinde Going a.W.K.

Ehrenobmann der Fachgruppe Holzindustrie Tirol

Träger der Verdienstmedaille des Landes Tirol

Träger der Julius-Raab Medaille

am Montag, den 14. März 2022 bekanntzugeben.

Uns allen ist es Verpflichtung und Auftrag zugleich, Herrn KR Michael Hofer für seine Verdienste als langjähriges Mitglied des Gemeinderates und Vizebürgermeister und seine vielfältigen Leistungen für die Öffentlichkeit ein dankbares und ehrendes Andenken zu bewahren.

Für die Gemeinde Going a.W.K.  
Bürgermeister Alexander Hochfilzer  
Gemeinderäte und Bedienstete



# Im Krieg gibt es keine wahren Gewinner

Liebe Goingerinnen  
und Goinger,

In den letzten zwei Jahren haben wir alle gegen das Covid-Virus gekämpft. Es ist uns jetzt teilweise gelungen, das Virus zu besiegen. Wir haben versucht, unserer Verantwortung in diesen schwierigen Zeiten gerecht zu werden, um die Ausbreitung des Virus zu verhindern. Jetzt sehen wir eine große Erleichterung von der Pandemie und die Wirtschaft erholt sich langsam.

Aber während wir aus diesem Corona-Problem herauskommen, erlebt Europa unerwartet eine weitere Tragödie, den Krieg. Uns alle schmerzen die Tragödien der Menschen in der Ukraine. Viele verloren ihre Nächsten und Lieben. Viele mussten ihre Heimat verlassen und anderswo Zuflucht suchen. Viele andere bleiben zurück und kämpfen für die Freiheit ihres Landes, wobei sie ihr eigenes Leben riskieren. Die Welt betet für den Frieden und versucht, den Menschen, die aus dem Land fliehen mussten, Menschen, die fast alles verloren haben, maxi-

male Hilfe zu leisten. Es ist eine Zeit, zusammenzustehen und für den Frieden zu beten und die Opfer des Krieges zu unterstützen. Ich bitte euch alle, an der Eucharistiefeier in unserer Pfarrkirche, Going, regelmäßig teilzunehmen und besonders für den Frieden zu beten.

Wir sind in der Fastenzeit. Die Katholische Kirche hat für die Gläubigen diese Zeit vorgesehen, dass wir unsere Beziehungen vertiefen können. Es ist die Beziehung zu Gott, zum Nächsten und zu mir selbst. In der Beziehung zu Gott versteht man die großartige Liebe Gottes für den Menschen. In der Beziehung zu den Menschen versteht man, dass jeder Mensch ein Geschenk Gottes ist und wir ohne Zusammenhalt nichts vollbringen können. In der Beziehung zu sich selbst erkennt man seine Schwächen und Fähigkeiten, so dass in der Verbindung mit Gott und den Menschen alles Mögliche Gute hervorgebracht werden kann. Mangel an Liebe ist der Hauptgrund für den Krieg zwischen Menschen und Nationen.

Nutzen wir diese Zeit des Fastens, um ernsthaft zu beten, damit die Beziehungen zwischen den Nationen stärker werden. Außerdem lade ich euch alle an jedem Fastenfreitag in die Kirche zum Kreuzweg und zu einem besonderen Gebet für den Frieden in der Welt ein. Möge der liebe Gott uns allen helfen, in dieser Fastenzeit gute Früchte hervorzubringen.

Im Krieg gibt es keine wahren Gewinner. Am Ende des Krieges erzählen die Verlierer und die ‚sogenannten‘ Gewinner die tragischen Geschichten von großem Leid, Verlust und Zerstörung. Es ist gut, darüber nachzudenken, was Mahmoud Darwish gesagt hat: „Der Krieg wird enden. Die Führer werden sich die Hände schütteln. Die alte Frau wird weiterhin auf ihren gemarterten Sohn warten. Diese Dame wird auf ihren geliebten Ehemann warten. Und diese Kinder werden auf ihren heldenhaften Vater warten. Ich weiß nicht, wer unsere Heimat verkauft hat. Aber ich habe gesehen, wer den Preis bezahlt hat.“



Jeder Krieg hinterlässt die Narbe des Schmerzes und des Verlustes naher Angehöriger. Es hinterlässt schmerzliche Erinnerungen an die Zerstörung dessen, was im Laufe der Jahre von Menschenhand aufgebaut wurde. Lasst uns um den Frieden beten und unsere Hoffnung auf die Worte des Propheten Jesaja setzen. Er spricht Recht im Streit der Völker, er weist viele Nationen zurecht. Dann schmieden sie Pflugscharen aus ihren Schwertern und Winzermesser aus ihren Lanzen. Man zieht nicht mehr das Schwert, Volk gegen Volk, und übt nicht mehr für den Krieg (Jesaja 2,4).

*Euer Lieber Pfarrer  
Dr. Johnson Mathew*

## Liebe Pfarrgemeinde von Going

An dieser Stelle möchten wir die Gelegenheit wahrnehmen und uns bei allen Ehrenamtlichen Mitarbeitern unserer Pfarre ganz herzlich bedanken. Einen besonderen Dank an Toni Sevignani mit all seinen Helfern fürs Krippenaufbauen und allen Helferinnen und Helfern, die die Kirche zu Weihnachten so schön geschmückt haben. Herzlichen Dank an Werlberger Michael für die Jause.

Ein herzliches Vergelt's Gott an Lisi Duller für die wunderschöne Gestaltung der Osterkerze.

Danke den Tischmüttern, den Firmhelfern, der Religionslehrerin und den Betreuern der Ministranten.

Wir bedanken uns bei all jenen, die sich in der Kirche einbringen, für die musikalische Gestaltung der Gottesdienste, bei den Traditionsvereinen, der Mesnerin Erna Keuschnigg und ihren Helfern, den Kommunionhelfern, den Lektoren und den Ministranten für ihren wertvollen Dienst.

Danke den Vorbetern Toni Langer und Heidi Kapeller für ihre Bereitschaft. Danke denen, die durch ihren Einsatz die Freude an unserer Pfarre nach außen tragen wie die Betreuer der Sternsinger und die Caritassammler.

Herzlichen Dank auch den Schützen für das Aufbauen des Ostergrabes in der Pfarrkirche. Ein ganz besonderer Dank gebührt unseren Gemeindearbeitern, die stets zur Mithilfe bereit sind, wenn Not am Mann ist.

**Eure Mithilfe, euer Engagement und die gemeinsam verbrachte Zeit sind ausschlaggebend für ein gelungenes und lebendiges Pfarrleben.**

*Vergelt's Gott Dafür!*

Die RaiffeisenBank Going  
betrauert das Ableben von Herrn

Kommerzialrat

**Michael Hofer**

**Langjähriger Funktionär und Obmann Stv.  
der RaiffeisenBank Going  
Träger der Raiffeisen Verdienstmedaille in Silber**

Der Verstorbene hat durch sein Wirken bleibende  
Verdienste in der regionalen Bank erworben.  
Wir werden ihm stets ein ehrendes  
Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie

Vorstand, Aufsichtsräte und Mitarbeiter  
der RaiffeisenBank Going

## Pfarrer Johnson Mathew

... als weißer Blitz am Astberg unterwegs

Ein lang gehegter Wunsch unseres Pfarrers Johnson war es, das Schifahren zu erlernen. Den Schnee kannte er in seiner Heimat Indien nicht. Bei ihm zu Hause ist es eher tropisch und es wachsen Palmen mit Kokosnüssen, Pfeffer und Kaffee. Durch seine pastorale Tätigkeit wurde er in Going heimisch. Ein Glück, dass Going so ein

wunderbares Schigebiet hat und auch sehr nette Mitbürger, die ihm seinen Wunsch im Winter 2022 erfüllen konnten. Wir bedanken uns bei der Schischule Schwaiger in Going und der Firma Going Sport, welche unseren Pfarrer mit dem benötigten Equipment kostenlos ausstatteten. Der Schischulleiter Helmut Schwaiger lernte

Pfarrer Johnson dann die wichtigsten Grundlagen für das Schifahren. So ist unser Pfarrer nun schon mit seinen Skiern fleißig am Astberg unterwegs. Vielen Dank an alle, die ihn unterstützt haben und dir, lieber Pfarrer Johnson, weiterhin viel Spaß und Freude beim Schifahren.



## Erfolgreiche Sternsingeraktion

mit den „Heiligen Drei Königen“ in Going



Auch in diesem Jahr brachten die Sternsinger mit ihren Begleitpersonen den Segen für das Jahr 2022 wieder in die Häuser von Going. Trotz der Pandemie konnten sich wieder 29 Kinder und Jugendliche für die Aktion begeistern. Sie waren in ihrer Freizeit unterwegs um etwas Gutes zu tun. Die gesammelten Spenden von über 7.000 Euro kommen der Entwicklungszusammenarbeit mit Ländern der „Dritten Welt“ zugute. Schwerpunkt war dieses Jahr die Unterstützung der indigenen Völker im brasilianischen Amazonasgebiet. Die Spenden helfen indigenen Völkern um Ausbeutung und Zerstörung zu bekämpfen und ermöglichen den dortigen Kindern medizinische Betreuung und Bildung. Wir danken allen 29 Kindern und Jugendlichen für ihr Engagement als Sternsinger. Vergelt's Gott den Goinger Mitbürgern

für die freundliche Aufnahme und die zahlreichen Spenden. Ein großer Dank auch an unsere 9 Begleitpersonen: Alois Kaufmann, Anneliese Adelsberger, Anni-Burgi Granegger, Anton Recheis, Bettina Widauer, Isabella Döttlinger, Pfarrer Johnson Mathew, Magdalena Adelsberger und Michael Widauer. Und natürlich auch Danke für die Bewirtung unserer Sternsinger mit ihren Begleitpersonen an Cafe zum Schuster, Cafe Restaurant Alexandra, Gasthof Dorfwirt, Jausenstation Hollenauer Kreuz, Pizzeria Primavera, Restaurant Reischerwirt, Hotel Das Seiwald, Hotel Sonnenhof, Hotel Stanglwirt und Fam. Barbara Steger. Ein herzliches Dankeschön auch den vielen Helfern im Hintergrund und den Eltern und allen, die wir nicht namentlich erwähnt haben.

## Goinger Bäuerinnen sponsern ...

die Kinonachmittage der Sternsinger

Als Dankeschön für die Kinder und Jugendlichen, welche die Sternsingeraktion 2021 unterstützt haben, wurden diese von den Goinger Bäuerinnen zum Kinobesuch nach Wörgl eingeladen. Vielen Dank für das Sponsoring. Coronabedingt brauchten wir zwei Anläufe (ein Teil am 6.

Nov., der andere Teil am 20. Nov.) bis wir das lang ersehnte Filmvergnügen „Ron läuft schief“ mit Popcorn, und Getränk genießen konnten. Nachdem der Besuch im Jahr 2020 leider nicht möglich war, freuten sich alle umso mehr. Danke allen Kindern und Jugendlichen fürs Mitmachen!





## Herzlichen Dank

Für die erwiesene Anteilnahme, für eine stille Umarmung, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für die Blumen- und Kranzspenden, für das Entzünden einer Gedenkkerze im Internet sowie für die Spenden für den Sozialsprengel Sölllandl.

## Hofer Michael

„Stanglmühlner Mich“

\*31.07.1938 † 14.03.2022

Besonders bedanken wir uns:

- Bei seinem langjährigen Hausarzt Dr. Markus Muigg mit seiner gesamten Belegschaft für die langjährige freundschaftliche Betreuung als Hausarzt
- Bei Nadine mit ihrem Pflorgeteam vom Sozialsprengel Sölllandl für die liebevolle und sehr unterstützende Betreuung
- Bei den Ärzten und Pflegerinnen der Neurologie im Krankenhaus Kufstein für die fürsorgliche Begleitung

Die Trauerfamilie

Going, im März 2022

## Goinger Bäuerinnen

Wie bei allen Vereinen waren gezwungenermaßen auch bei den Goinger Bäuerinnen die letzten zwei Jahre sehr ruhig. Um so mehr freuen wir uns, dass wir nun endlich wieder

loslegen können. Einen sportlichen Termin haben wir am 16.3.22 schon gemacht. Mit Schneeschuhen oder mit den Skiern sind wir auf den Astberg und sind dann Hollenau eingekehrt. Diesen Sommer werden wir wieder beim Handwerkskunstmarkt unsere selbstgemachten Spatzl anbieten. Wir hoffen auch in Zukunft wieder auf unsere zahlreichen Helferinnen zählen zu können. Vielen DANK schon einmal im Voraus.

Bestimmt können wir auch wieder unser Dorfleben aktiv mitgestalten und das gute „Miteinander“ in Going pflegen.



### Termine für unsere fleißigen Kasettl Trägerinnen:

Ostersonntag 17.4.  
Christi Himmelfahrt 26.5.  
Pfingstsonntag 5.6.  
Fronleichnam 16.6.

Herz-Jesu 24.6.  
Maria Himmelfahrt 15.8.  
Erntedank 18.9.  
Kirchweihsonntag 16.10.



## Z'samm kemma

Mit großer Freude waren bei dem ersten gemütlichen Treffen des Pensionistenverbandes viele dabei.

Beim Blattlhof herrschte beste Stimmung, denn es gab nach

monatelanger Pause viel zu erzählen. Nach angesagtem Rücktritt unserer langjährigen Kassiererin Christine Heuberger, hat sich Kapeller Heidi bereit erklärt dieses Amt zu übernehmen.



Turngruppe Pensionisten-Turngruppe Going



Die neue Kassierin des Pensionistenverbandes Going: Kapeller Heidi  
Ebenso auf dem Bild: Berta Gugglberger und Toni Kapeller

## Bleib fit – mach mit!

Die Turngruppe kommt nun schon seit einigen Wochen wieder jeden Montag unter der bewährten Leitung von Christl Schild im Sportsaal der Volksschule zusammen. Jeder Pensionist ist herzlich dazu eingeladen, mit zu machen!

## Soraya Puckl

*Tiroler Pensionisten-  
Schimeisterin 2022*

Bei den kürzlich von der PVÖ- Ortsgruppe und WSV Brandenburg durchgeführten Schimeisterschaften der Tiroler Pensionisten brachte die Goinger Ortsgruppe einen tollen Erfolg ein!

Unsere Soraya Puckl gewann nach 2 flotten Durchgängen und der Tagesbestzeit bei den Damen den Siegertitel!



Aber auch der Goinger Senior Hermann Salvenmoser platzierte sich in der Klasse M3 auf den zweiten Platz und fuhr die fünfte beste Gesamtzeit!



Franz Puckl, unser Ortsgruppen-Obmann wurde Vierter in seiner Altersklasse und als ältester Teilnehmer der Meisterschaften noch extra mit einer Prügeltorte geehrt.

RaiffeisenBank  
Going 

www.musikkapelle-going.at

# Frühjahrskonzert

der Bundesmusikkapelle Going a.W.K.

Leitung: Josef Hetzenauer

Moderation: Hildburg Eberle  
Eintritt: freiwillige Spenden

**SA, 23. April 2022**  
**20.00 Uhr**  
**Sportsaal Going a.W.K.**

## Programm

<b>Call of Heroes</b>	Michael Geisler
<b>First Suite in Eb</b>	Gustav Holst
<b>Carrickfergus</b>	Michael Geisler
Solo Tenorhorn: Michael Werlberger	
<b>Im Krapfenwaldl</b>	Johann Strauß Sohn
<b>Ehrungen</b>	
<b>Per aspera ad astra</b>	Ernst Urbach
<b>Pause</b>	
<b>Reverie</b>	Armin Kofler
<b>Dances with Wolves</b>	John Barry
<b>Walt Disney Pictures</b>	Manfred Schneider
<b>Freu dich des Lebens</b>	Franz Watz

**Auf Euer Kommen freut sich die  
BMK Going a.W.K.**

## Frühjahrskonzert der Musikkapelle Going

am 23. April 2022

Nachdem 2020 und 2021 das Frühjahrskonzert der Corona-Pandemie zum Opfer fiel, startet die „Goinger Musig“ mit ihrem Jahreskonzert am **Samstag, den 23. April** in die neue Sommersaison hinein. Unser

Kapellmeister Seppi Hetzenauer hat ein buntes Programm für Jung und Alt zusammengestellt. Von Rock bis Pop, von Klassik bis hin zur traditionellen Tiroler Blasmusik, es ist für jeden was dabei.

Die Veranstaltung findet **im Sport und Kultursaal in Going** statt. **Saal-Einlass ist ab 19.30 Uhr, und Konzertbeginn ist um 20.00 Uhr.** Eintritt sind freiwillige Spenden.

!! Die für diesen Termin aktuell geltenden Corona Richtlinien sind einzuhalten !!

Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Musikantinnen und Musikanten der BMK Going.



## Obere Regalm

1315 m am Wilden Kaiser

Die Obere Regalm ladet mit grandiosem Ausblick zum Rasten und Genießen ein. Sie ist von vielen Seiten über herrliche Wanderwege und auch mit dem Rad erreichbar.

**Schlemmertipp:** „Frühstück am Berg“ mit selbstgemachten regionalen Köstlichkeiten und Produkten aus der eigenen biologischen Landwirtschaft.

Wir haben ab dem 4.6.2022 jeden Mittwoch, Samstag, Sonntag und Feiertag bei trockenem Wetter geöffnet. Gerne veranstalten wir kleine Feiern im gemütlichen Rahmen oder empfangen Gruppen auch außerhalb der Öffnungszeiten.

**Wir freuen uns auf Euren Besuch.** Familie Foidl

www.regalm.at • +43 (0)664 1309164

# Schwungvoller Start in ein neues Musikjahr

<http://www.musikkapelle-going.at>

Das Frühjahrskonzert am 23. April ist auch in diesem Jahr der Startschuss in die Musiksaison, die in diesem Jahr hoffentlich ohne Einschränkungen stattfinden kann.

Die Musikantinnen und Musikanten sind jedenfalls schon voller Vorfreude auf die Sommerkonzerte, die heuer schon am 3. Juni starten. Aber auch vorher stehen schon einige Termine im Kalender, so hört und sieht man die Musikkapelle beim traditionellen Maiblasen am 1. Mai durchs Dorf ziehen. Auch bei einigen Kirchenausrückungen darf die musikalische Umrahmung durch die BMK Going natürlich nicht fehlen. Die Musikantinnen, Musikanten und Marketenderinnen freuen sich auf zahlreiche Besucher bei den Ausrückungen.



## Neues von der Wasserrettung Going.

[www.wasserrettung-going.at](http://www.wasserrettung-going.at)



### Ausbildung zum Schwimmlehrer



Monatelanges Training, Referate schreiben und Theorie lernen- das alles nahmen Kathrin Schreder, Manuela Hinterholzer und Christian Hinterholzer in Kauf und bestanden die Prüfung zum Schwimmlehrer mit Bravour.

Wir gratulieren!

### Tiroler Meisterschaften im Rettungsschwimmen



Am Sonntag, den 13.03.2022 fanden nach längerer Pause wieder die Tiroler Meisterschaften im Rettungsschwimmen statt.

13 AthletInnen der Wasserrettung Going nahmen an den spannenden Bewerbungen teil und erreichten vier Podestplätze (Sophia Hinterholzer, Kathrin Schreder, Marvin Preiss und Florian Heuberger). Es freut uns sehr, dass wir dieses Jahr durch Samuel Lang wieder einen "Tiroler Meister" Titel erreicht haben!

Die Schülerstaffel musste sich nur durch ein paar hundertstel Sekunden geschlagen geben und holte sich den Vizemeister Titel. Wir sind sehr stolz und gratulieren herzlich!





**ENJOY  
THE  
SPORT**  
[www.goingsport.at](http://www.goingsport.at)

**NEU VERKAUFSSTELLE**  
Lift Saisonkarten  
Skiwelt | Tirolcard uvm...

## IHR SPORT PROFIL IN GOING

- | Professionelle Beratung
- | Fachmännische Service Arbeit
- | Fairer Preis & Handschlagqualität
- | Passform Garantie mit Umtauschmöglichkeit
- | Abholung & Anlieferung von Service Bikes
- | Modernster Skiservice am Wilden Kaiser mit premium Service Maschinen von Reichmann



**NEU BIKE VERKAUF**  
große Auswahl an Mountainbikes  
& E-Mountainbikes

Dorfstrasse 10, 6353 Going | +43 (0)5358 3127 | [office@goingsport.at](mailto:office@goingsport.at)

# „Brandaktuelles“ der Freiwilligen Feuerwehr



Vom Sirenenalarm bis zur Jungfeuerwehr . . .

## Sirenenalarm

Los ging es am 15.01.2022 um 22:44 Uhr, als die Feuerwehr Going und die Drehleiter der Feuerwehr St. Johann zu einem Brand in ein Einfamilienhaus gerufen wurden. Aufgrund einiger Meldungseingänge bei der Leitstelle veranlasste der Einsatzleiter umgehend die Nachalarmierung der Feuerwehren St. Johann und Ellmau.

Am Einsatzort wurde ein ausgedehnter Gebäudebrand festgestellt. Sofort wurde das Haus mittels schwerem Atemschutz nach etwaigen vermissten Personen abgesucht. Zeitgleich

wurden von außen mit einem Löschangriff angrenzende Gebäude geschützt und die Brandbekämpfung durchgeführt. Um 04:10 Uhr konnte schließlich Brand Aus gegeben werden.

Weiter ging es in diesem 1. Quartal mit einer Rauchentwicklung in einem Appartementhaus durch eine vergessene Pfanne auf dem Herd, einer Technischen Hilfeleistung, einem Brandmeldealarm in einem Hotelbetrieb und einem Kaminbrand bei einem Einfamilienhaus. Wir hoffen, dass das restliche Jahr für uns allen ruhig verläuft.



## Kameradschaft

Mittlerweile dürfen auch wir uns wieder treffen, darum veranstalteten wir am 11. März ein Nacht Rodeln, das zuvor mit einem gemütlichen Abend startete.



Natürlich war auch wieder eine Staffel beim Vereinsrennen des Skiclub Going am Start und belegte den 4. Platz.

## Neuanschaffungen

Da unsere Atemschutzgeräte ihr erlaubtes Alter erreicht haben mussten wir uns nach Ersatz umschaun. Entschieden haben wir uns für Geräte der Firma Dräger Fire, da diese genau unseren Vorstellungen entsprechen. Davon konnte sich ein Trupp bei einem Test unter Realbedingungen in einem Brandcontainer genauestens überzeugen.



Um bei einem Einsatz ein trockenes Plätzchen zu haben, wurde nach einstimmigem Beschluss des Ausschusses ein Einsatzzelt aus Mitteln der Kameradschaftskassa angekauft.

## Jugendfeuerwehr

Auch unsere Jugend trifft sich mittlerweile wieder, und alle sind schon fleißig beim Üben für den heurigen Wissenstest der Jugendfeuerwehr.

Bist DU zwischen 11 und 15 Jahre alt und möchtest bei einer tollen Gruppe dabei sein. Dann melde dich doch bei einem unserer Mitglieder, wir sind froh über jeden der bei uns mitmacht.

**Solltest du Lust und Laune dazu haben dich selber bei der Feuerwehr zu engagieren, dann melde dich doch ganz unverbindlich bei uns und informiere dich einfach.**

**Sollten wir dann dein Interesse geweckt haben, freut es uns wenn genau DU bei uns mitmachst!!!**

# Goinger Koasa Fest. Das Fest der Vereine

Samstag, 14. Mai • Dorfplatz Going • Ab 15:00 Uhr

## Entstehungsgeschichte

Endlich ist es wieder so weit. In Going findet ein Dorffest statt.

Vor gut einem Jahr haben sich 5 junge, engagierte Goingerinnen und Goinger zusammengetan und sich das Ziel gesetzt, in unserem Ort wieder ein Dorffest zu organisieren. Ein Dorffest, das zusammen mit den Vereinen des Ortes durchgeführt wird. Und so machte man sich viele Gedanken, führte Sitzungen durch und kam schlussendlich zu der Gründung eines Festvereins. Dieser konzentriert sich ausschließlich auf die Fest-Organisation um mit den heimischen Vereinen diese Veranstaltung wieder aufleben zu lassen. Voller Freude wurde von den 5 dieses Thema im Herbst bei der Obmänner-Sitzung präsentiert. Aus den Reihen der Vereine konnte man Begeisterung heraushören und somit war klar, dass es 2022 wieder ein gemeinsames Dorffest geben wird.

Organisiert wird das Goinger Koasa Fest vom Festverein, wobei die teilnehmenden Vereine selbst Ihr „Standl“ betreuen und auch der Umsatz voll und ganz den Vereinen zugutekommt. Ein großes Dankeschön gilt besonders dem Tourismusverband Going, der bei den organisatorischen Sachen, die der



v.l. Alexander Hochfilzer, Franziska Feichter, Sandro Schipflinger, Theresa Hager, Manuel Schipflinger

Festverein macht, unterstützt. (Musik & Unterhaltung, Beschallung, Licht, Technik, etc.).

## Was wird geboten

Von der Böhmischen, Egerländer und echten Tiroler Blasmusik der Goinger Formation „G7“, über die Volkstümliche- und Oberkrainer-Musik der bereits weit bekannte Topgruppe „Die Alpis“ bis hin zur Volxrock- und Party-Band „Die Toten Lederhosen“ ist für jeden was dabei. Auch für unsere kleinen Festbesucher ist mit einem Kinderbereich bestens gesorgt. Kulinarisch versorgen

die Vereine die Besucher mit Köstlichkeiten bester regionaler Qualität. Warum „Beste Qualität“? Weil mit dem Goinger Koasa Fest auch zugleich ein „Green Event“ veranstaltet wird. Es wird aus der Region eingekauft, auf Nachhaltigkeit geschaut und ein umweltfreundliches Fest organisiert.

**Mit großer Vorfreude sind alle Beteiligten schon fleißig am Organisieren und möchten alle Einheimischen, Gäste und Freunde der Vereine herzlichst zu diesem Fest einladen.**

## Vereine beim Dorffest:

- Freiwillige Feuerwehr
- Landjugend
- Bundesmusikkapelle
- Schlucht'n Teifi
- Tennisclub
- Schützen
- Wasserrettung
- Aschepass
- Eisbären
- Heimatbühne
- Ochnpass
- Skiclub



Musik/Bands: v.l. – G7 – Die Alpis (beim Fest als Quintett) – Die Toten Lederhosen



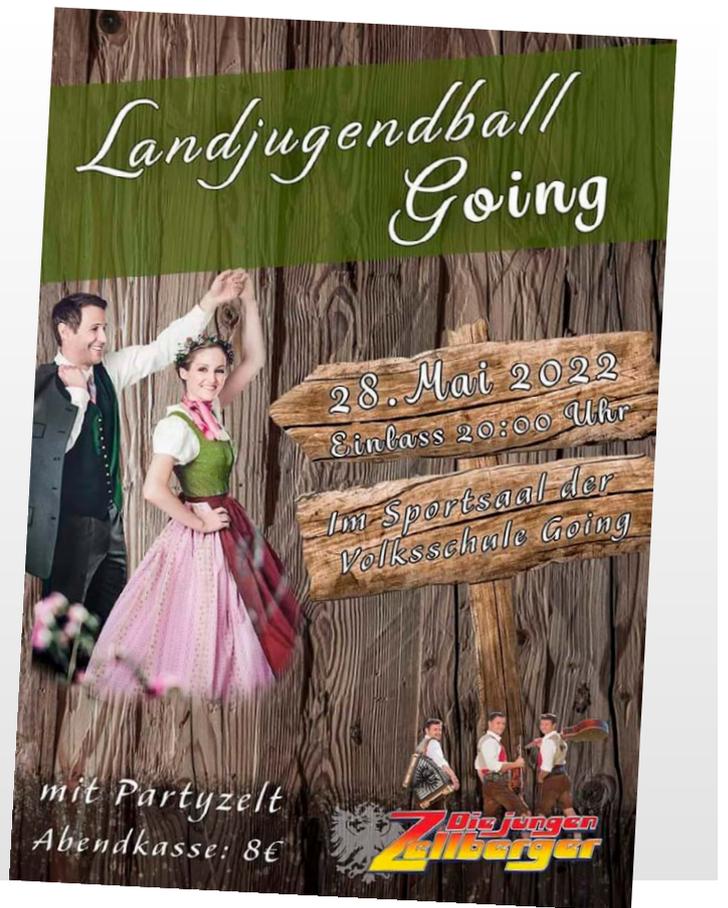
## Endlich wieder Ballstimmung in Going!

Viele viele Jahre sind vergangen, seit dem letzten Landjugendball in Going, aber im Mai 2022 ist es wieder soweit.

Am 28. Mai veranstalten wir im Sportsaal der Volksschule einen Landjugendball.

Beginn ist um 20:00 Uhr und für musikalische Unterhaltung sorgen die jungen Zellberger.

Die Landjugend freut sich viele Goinger begrüßen zu dürfen!



## News Skiclub Going

*Erfolgreiche Trainings  
und Rennsaison des SC – Going*



Nach dem COVID bedingten Teil-Ausfall des Trainings in der Saison 20/21 konnten wir heuer mit unseren Kindern und Schülern, diese Saison wieder in vollem Umfang trainieren.

Unter Leitung unseres Cheftrainers und Sportwart Benni Hennlich konnten wir jede Woche ca. 3 Trainingstage am Astberg abhalten.

Auch die kleinsten unter uns die Bambini – durften wieder freitags jede Woche trainieren.

Allgemein war der Spaß groß, sich wieder uneingeschränkt im Schnee bewegen zu dürfen. Neben dem Techniktraining wurden auch mal Alternativprogramme mit Schanzen springen, oder Tiefschnee fahren durchgeführt!



Alternativprogramm: Kinder beim Schanzen bauen und springen



Trainingseinheit der Füchse bei traumhaftem Wetter



Spaß im Tiefschnee

## Familien-, Betriebs- und Vereinsrennen 2022

Am 5.3.22, also pünktlich zu den Öffnungsschritten der Regierung wurden in Going die Clubmeisterschaft, bzw. das Schülerskirennen und das traditionelle Highlight der Saison, das Betriebs-, Familien- und Vereinsrennen am Lanzenberg durchgeführt.



Clubmeister Johanna Lang und Benni Hennlich



Familienrennen



Betriebsrennen



Kinderstaffeln

Mit dem Titel Clubmeisterin darf sich heuer bei den Damen Lang Johanna, die mit einer Spitzenzeit auch noch bei den Männern brillierte, nennen. Clubmeister wurde unser Trainerhauptide Benni Hennlich.

Bei traumhaftem Wetter und hervorragenden Pistenverhältnissen starteten am Samstagnachmittag insgesamt 39 Staffeln. – es wurden heiße Kämpfe um die begehrten Titel ausgetragen.

Bei den Familien konnte sich **Fam. Lang**: Daniel, Johanna und Roland Lang durchsetzen, vor der **Fam. Niedermühlbichler**: Christian, Tobias und Leon Niedermühlbichler und den 3 Platz erkämpfte sich die **Fam. Gschwendtner**: Florian, Anna und Josef Gschwendtner.

Bei den Betrieben waren die Besten: **Goingsport**: Egger Bernhard, Jonas Brunner und Angerer Peter vor **AAP 1**: Gschwendtner Johann Wallner Hannes und Gschwendtner Josef und vor **Skilehrer Racer**: Lang Daniel, Daner Mario und Schwaiger Samuel.

Der Fairness halber, gab es natürlich auch eine Kindergruppe (bis Jg 2009), wo die **Sunn-Schattseit Jungs**: Lohfeyer Alessandro, Eller Sandro und Gasser Amir die Nase vorn hatten. Auf den weiteren Rängen platzierten sich die **Fußballgruppe 4**: Dominik Niedermühlbichler, Pichler Simon und Mair Leo; vor den **Pistentaucher der Wasserrettung**: Lang Samuel, Lang Gabriel und Mitterer Leo.

Den Siegertitel des Vereinsrennens holte sich mit knappem Vorsprung der **Fußball Club 1** mit den Startern: Lang Johanna und Daniel, sowie Christian Niedermühlbichler, den 2 Platz machten die **Musik 1** mit Schipflinger Sandro, Erber Christian und Pletzer Luca und den 3 Platz belegte der **Fußball Club 2** mit Niedermühlbichler Tobias, Widmann Florian und Salfenauer Christian.

Ein deutliches Zeichen, dass die Fußballer nicht nur mit dem Ball umgehen können, sondern auch die Tore im Griff haben!!

## Bezirkscup Schüler und Kinder



Auch im Rennbereich konnte diese Saison wieder voll durchgestartet werden. Es konnten wieder tolle Erfolge im Bezirkscup Schüler mit Siegen von Johanna Lang + Paula Schwaiger erungen werden. Aufgrund dieser Leistungen wurden unsere zwei Mädels zu den Landescup-Rennen eingeladen, wo sie auch mit guten Leistungen aufzeigten. Beim Bezirkscup der Kinder konnten von unseren Kids auch gute Platzierungen erzielt werden.

**Wir gratulieren allen zu den Ergebnissen und bedanken uns nochmals herzlichst für die rege Teilnahme!!**



Skiclub Going

Weitere Ergebnisse unter [www.skiclub.at](http://www.skiclub.at)

# Lawinenworkshop des Skiclub Going



Ende Jänner schrieb der Skiclub Going unter der Leitung von Obmann Markus Hirzinger einen Lawinenkurs aus. Nach der Gründung einer eigenen Freeski & Style Gruppe für die Jugendlichen stand der Sicherheitsaspekt an erster Stelle. Hierzu konnte der Verein den staatl. gep. Ski- und Snowboardführer Florian „powderflo“ Manzenreiter gewinnen.

An zwei Skitagen Anfang Jänner, einen in der Skiwelt und einen in Kitzbühel, gab es bereits eine Einführung in das Verhalten vor und während eines Freeride-Tages im freien Skiraum.

Bei einem Online-Theorieabend gab es die Basics zur Schnee- und Lawinenkunde, sowie alle Details, Tools und Interpretationshilfen des Lawinenlageberichts.

Stand bei der Theorie die Lawinenvermeidung im Fokus, wurde beim Praxisteil Mitte Februar zuerst mittels Schneeprofil die Schneedecke und ihr schichtweiser Aufbau erklärt.



Großer Andrang war auch seitens der Skiclub-Trainer, sowie einiger SC Kinder beim Praxisteil des Lawinenkurses am und um den Dorfplatz.

Dann stand aber die Funktion und die Handhabung der Lawinen-Notfall-Ausrüstung im Mittelpunkt des Abends. Hierzu trainierten wir den effizienten Umgang mit LVS-Gerät, Sonde und Schaufel für das

„Worst Case“ eines Lawinen-Unfalls und der hierfür so wichtige Kameradenhilfe.

Der Skiclub Going bedankt sich an dieser Stelle nochmal bei allen die mitgewirkt haben, sowie

bei den motivierten und interessierten Teilnehmern und wünscht allen einen schönen Sommer und freut sich schon auf die nächste Wintersaison 22/23!

Partner des



## Neuigkeiten Sportclub SC Going



[www.sc-going.at](http://www.sc-going.at)

### Wechsel in der sportlichen Führung Aktuelles zum Spielgeschehen

Stefan Gruber, unser langjähriger erfolgreicher Trainer der Ersten hat mit Februar die sportliche Leitung übernommen.

Den Trainerposten der Ersten übernimmt ab sofort Letten-

bichler Dominik. Wir wünschen beiden gutes Geschick bei den neuen Aufgaben und natürlich weiterhin viel sportlichen Erfolg!

Die Erste Mannschaft hat das

Training gemeinsam mit der Reserve ab Januar wieder aufgenommen. Am Anfang standen ausgiebige Laufeinheiten um die Grundkondition wieder aufzubauen.

Gleich in der ersten Woche im

Februar wurde unser Kunstrasenplatz von ca. 50cm Schnee per Fräse befreit und es konnten ab dem Zeitpunkt auch schon erste Testspiele erfolgreich bestritten werden.



Trainingslager in Going

## SC Going stellt den Ski-Vereinsmeister 2022

Erfreulicher Weise haben insgesamt 6 Staffeln des SC Going an den Ski-Vereinsmeisterschaften teilgenommen. Gewonnen hat die Vereinswertung die Staffel des Fussballclub 1!

## Cordial Cup wieder geplant

Vom 03.06.2022 bis 06.06.2022 wird der 24. Cordial Cup wieder in unserer Region und somit auch im Stadion Wilder Kaiser zu Gast sein.

## Helfer gesucht

Der Verein sucht Unterstützung für die Mäharbeiten am Platz, Interessierte bitte gerne telefonisch bei Obmann Christian Lang unter 0664/619 52 79 melden. Auch sonst ist natürlich jeder gerne willkommen der sich aktiv am Vereinsgeschehen beteiligen möchte.

Zum Abschluss der diesjährigen Wintervorbereitung fand bei Topbedingungen ein dreitägiges Trainingslager in Going statt. Intensive Trainingseinheiten, ein Testspiel und gemeinsame Teambuildingabende sorgten für gute Stimmung und einen hoffentlich guten letzten Schliff. Der offizielle Start in die Frühjahrssaison begann für die Erste und Reserve jeweils am Sonn-

tag 27.03.2022 mit Heimspielen im Stadion Wilder Kaiser. Es war ein gelungener Start mit Siegen für beide Mannschaften. Das Training der Nachwuchsmannschaften läuft auch bereits auf Hochtouren, hier wird ebenso der Kunstrasenplatz intensiv genutzt. Das Hallenturnier 2021 musste leider Corona bedingt (hoffentlich zum letzten Mal) wieder abgesagt werden.



Siegerstaffel 2022 Lang Johanna, Lang Daniel und Niedermühlbichler Christian

Alle Ergebnisse und Neuigkeiten immer aktuell unter [www.sc-going.at](http://www.sc-going.at), SC Going auch auf Facebook und Instagram.

## SPIELPLAN

### SPIELPLAN

### SC GOING - SPG Wilder Kaiser

### Frühjahr 2022

### Stand 17.03.2022

ERSTE MANNSCHAFT	Reserve	U 14 SPG Heimspiele Going 2 x 40 min	U12 SPG Heimspiele Ellmau 2 x 35 min	U11 SPG Heimspiele Reith 2 x 30 min	U09 SPG Standort Going Turniere 60 min/M.	U8 Standort Going Turniere 60 min/M.	U7 Standort Going Turniere 60 min/M.
SC Going	SC Going	SPG Wilder Kaiser Ellmau, Going	SPG Wilder Kaiser Ellmau, Going	SPG Wilder Kaiser Ellmau, Going, Reith	SPG Wilder Kaiser Ellmau, Going, Reith	SC Going	SC Going
		H UNTERLAND SO 20.03.22 14:00					
H KOLSASS/WEER 1B SO 27.03.22 16:00	H ACHENKIRCH SO 27.03.22 13:45	H ALPBACH B SO 27.03.22 11:30					
A ELLMAU SA 02.04.22 17:00		H KUFSTEIN SO 03.04.22 14:00					
H HALL 1B SA 09.04.22 16:30	H ANGERBERG SA 09.04.22 14:15		H KITZBÜHEL FR 08.04.22 18:30	H SPG KIRCHDORF/WAIDRING FR 08.04.22 18:00			
A KIRCHBICHL 1B SA 16.04.22 17:30	A FRITZENS SA 16.04.22 14:00	A HOPFG/ITTER/WILDS. SA 16.04.22 15:45	A WÖRGL SA 16.04.22 00:00	A SPG PILLERSEETAL SA 16.04.22 15:15			
H STANS SA 23.04.22 14:30	H STANS 1B SA 23.04.22 12:15	H SPG KOASA B SA 23.04.22 10:00	H SÖLL FR 22.04.22 18:30	H KIRCHBERG FR 22.04.22 18:00			A-C ST. JOHANN SO 24.04.22 10:00
H WATTENS 1C SA 30.04.22 18:00	H BRUCKHÄUSL SA 30.04.22 15:45		H SPG WALCHSEE/ERL FR 29.04.22 18:00	A KITZBÜHEL SA 30.04.22 00:00	A Intern REITH SO 30.04.22 11:00		
A ACHENSEE SA 07.05.22 00:00	A BRIXEN SA 07.05.22 14:30	A SPG KOASA A SO 08.05.22 16:00	A SPG PILLERSEETAL FR 06.05.22 17:30	H SPG HOPF/ITTER/WILDS. FR 06.05.22 17:30	A-C ST. ULRICH SA 07.05.22 10:00	D-E KIRCHDORF SA 07.05.22 09:00	
H EBBS 1B FR 13.05.22 19:30		H SPG KOASA A FR 13.05.22 17:15	H SPG PILLERSEETAL FR 13.05.22 18:00	A WESTENDORF FR 13.05.22 19:00	A-B KÖSSEN SA 14.05.22 13:00	B-D KÖSSEN SA 14.05.22 10:00	A-E OBERNDORF SA 14.05.22 10:00
A UDERNIS SA 21.05.22 18:00	A KRAMSACH FR 20.05.22 20:15		H KITZBÜHEL SA 21.05.22 00:00	H EBBS/NIEDERND. B FR 20.05.22 18:00		C-D KITZBÜHEL SA 22.05.22 11:00	A-B KITZBÜHEL SA 22.05.22 09:00
A THERSEE 1B DO 26.05.22 14:30							
H HOCHFILZEN SA 28.05.22 17:30	H WALCHSEE SA 28.05.22 15:15	H HOPFG/ITTER/WILDS. SA 28.05.22 13:00	H WÖRGL SA 28.05.22 15:00	A SPG SJO/OBERNDORF A SA 28.05.22 14:00	A-C KIRCHBERG SA 28.05.22 10:00		
A REITH/KITZBÜHEL SA 11.06.22 16:00		A SPG KOASA B SA 11.06.22 00:00	A SÖLL SA 11.06.22 00:00	H SPG SJO/OBERNDORF B SA 11.06.22 13:30		D Int KIRCHDORF SA 11.06.22 10:00	A-D REITH SA 11.06.22 10:00
H MILS 1B SA 18.06.22 16:00			A SPG WALCHSEE/ERL SA 18.06.22 00:00		A-B KIRCHDORF SA 18.06.22 12:30	A-D REITH SA 18.06.22 10:00	

# Der TC Going

... startet in eine neue Sandplatzsaison!

Über die Wintermonate fand dieses Jahr wieder das wöchentliche Training der Damen- und Herrenmannschaften beim Stanglwirt statt. Mit Tennistrainer Phil wurde am letzten Feinschliff für die bevorstehende Sandplatz-Saison gearbeitet.

Viel Kraft für die kommende Freiluftsaison wurde am 12. März beim Tennis Skitag mit anschließendem Ripperl-Essen bei Treichlhof getankt.

Bei der Jahreshauptversammlung am 1. April beim Stanglwirt berichtete der Vorstand des Vereins über das vergangene Jahr und gab einen Ausblick auf Bevorstehendes.

## Was bringt die Saison 2022:

Der traditionelle Starttermin in die Freiluftsaison ist der 1. Mai. Bereits 2 Wochen später beginnen die Mannschaftsmeisterschaften, welche von Mitte Mai bis voraussichtlich Anfang/Mitte Juli ausgetragen werden.

Der TC Going tritt in diesem Jahr mit zwei Damen- und einer Herrenmannschaft an.

Des Weiteren werden die Nachwuchstalente bei den Jugend-Bezirksmeisterschaften die Möglichkeit bekommen ihr bestes Tennis zu zeigen. Nach dem großartigen Erfolg im vergangenen Jahr findet am 7. Mai zum zweiten Mal der „Tennistag für ALLE“ statt. An diesem Tag ist jeder Mann/Frau/Kind eingeladen, sich am Tennissport auszuprobieren und erste Eindrücke und Begeisterung für diese Sportart zu entwickeln.

Ein weiterer Programmhöhepunkt ist das alljährliche Vereins- und Gauditurnier am Samstag, den 9. Juli 2022. Hier wird in 2er Teams um jeden Punkt, die Ehre des jeweiligen

Vereins und den neu geschaffenen Wanderpokal gerungen. Der Spaß kommt bei diesem Wettbewerb natürlich nicht zu kurz.

Die Babolat Hobby Tennis Tour macht zum 10. Mal Halt in Going – 25.07.2022 bis 30.07.2022

Auch heuer ist die Anlage des TC Going wieder Austragungsort der Babolat Hobby Tennis Tour. Nachdem das Vorjahr sehr erfolgreich und spannend war, ist man bereits sehr gespannt, wer sich den Titel 2022 holen wird.

Traditionell im Herbst folgen die Clubmeisterschaften im Einzel und Doppel für die Erwachsenen.

Während der Sommermonate findet für die jungen Tennisfans im Rahmen des Schultennis das Gruppentraining mit Trainer Alex und seinem Team statt.

Für alle Interessierte stehen die Tore am Tennisplatz offen. Ob Anfänger oder Wiedereinsteiger – jeder ist herzlich willkommen!



TC Going beim Tennis-Skitag

**KAISER WAGYU**  
KOBE QUALITY

**100% Wagyu Rindfleisch**  
30% mehr ungesättigte Fettsäuren  
regional & nachhaltig produziert

**Jeden Freitag von 15-19 Uhr geöffnet!**  
[www.kaiser-wagyu.at](http://www.kaiser-wagyu.at)



Die Mitglieder des TC Going freuen sich auf zahlreiche Besucher und eine sportlich erfolgreiche Saison 2022!

GRATIS  
WLAN**Badesee**  **GOING***Wild und kaiserlich baden!*

## Saisonkartenvorverkauf für den Badesee

Bis zum Fr. 20. Mai 2022 gibt es wieder die Möglichkeit, Saisonkarten für den Goinger Badesee vergünstigt zu kaufen.

<b>Saisonkarte Kinder:</b>		<b>nur € 30,00</b>
<b>Saisonkarte Erwachsene:</b>	statt € 70,00	<b>nur € 55,00</b>
<b>Familiensaisonkarte:</b>	statt € 150,00	<b>nur € 110,00</b>
	+ € 2,- Pfand für Keycard	

Voraussetzung für den Erhalt einer Familiensaisonkarte ist die Vorlage eines geeigneten Nachweises über einen gemeinsamen Haushalt (z.B. Tiroler Familienpass oder Haushaltsbestätigung).



Die Vorverkaufskarten können Online über die Homepage der Gemeinde Going [www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at) oder auch per Telefon 05358/2427 erworben werden.

Die Abholung erfolgt dann direkt ab Mo. 16. Mai 2022 an der Kassa des Badesees.

## Eröffnung & Tag der offenen Tür am Freitag, 20. Mai 2022 – Eintritt frei!

### Attraktive Angebote



**Gemeinde  
Going  
am Wilden Kaiser**

6353 Going a.W.K.

Kirchplatz 1a

Tel.: 05358 - 2427

[gemeinde@going.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@going.tirol.gv.at)

[www.going.tirol.gv.at](http://www.going.tirol.gv.at)

-  **Breitwellenrutsche**
-  **Panoramaterrasse**
-  **Kindererlebnisspielplatz**
-  **100 m Wasserrutsche**
-  **50.000 m<sup>2</sup> Liegefläche**
-  **360°-Panorama-Liegen**
-  **Schattiger Parkplatz**
-  **4 Beachvolleyballplätze**
-  **Billard, Tischtennis**
-  **Liegestuhl- und Sonnenschirmverleih, u.v.m.**

Der Badesee  
ist bei Schönwetter  
ab 20. Mai bis Mitte  
September, täglich von  
8.30 bis 19.00 Uhr  
geöffnet.

# Die DorfKatz' hâts g'heascht ...



„Des easchte Goinga Koasa-Fest im Mai weascht bärig wean – amend tuat da Bischof noch da Firmung do a wenk zuakean!“



## Zimmermeister - Baumeister

- Neubau
- Umbau/Zubau
- Aufstockung/Sanierung
- Fassaden/Balkone/Terrassen
- Carports

6353 Going am Wilden Kaiser  
Innsbrucker Straße 82  
T +43 5358 2211  
office@holzbau-mitterer.at  
www.holzbau-mitterer.at



## Informationen vom Tourismusbüro Going



### Öffnungszeiten Tourismusverband

**Bis 15. Mai 2022 gelten folgende Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 08:00 – 12:30 Uhr  
13:30 – 17:00 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertag geschlossen.

**Ab 16.05. – 30.09.2022 ist wie folgt geöffnet:**

Montag bis Freitag: 08:00 – 12:30 Uhr  
13:30 – 18:00 Uhr

**04.06. – 02.07.2022 & 03.09. – 24.09.2022**

Samstag: 09:00 – 12:00 Uhr

**Zusätzlich von 09.07. – 27.08.2022**

Samstag: 09:00 – 12:00 Uhr  
15:00 – 18:00 Uhr

### Voraussichtliche Betriebszeiten der Bergbahn Ellmau-Going für den Sommer 2022:

**Hartkaiserbahn Ellmau** – voraussichtlich 7. Mai bis 6. November täglich von 9:00 – 17:00 Uhr in Betrieb.

**Astbergbahn Going** – für alle Wanderfreunde ist die Astbergbahn voraussichtlich von 4. Juni bis 9. Oktober täglich von 9:00 – 17:00 Uhr in Betrieb.

### Es geht wieder los – der Kaiserjet ist wieder täglich unterwegs!

Der Kaiser Jet fährt im Sommer 2022 wieder täglich und es sind einige Busse unterwegs.

Mehr Informationen wann genau die Busse starten, findet ihr online unter [www.wilderkaiser.info/kaiserjet](http://www.wilderkaiser.info/kaiserjet). Fahrpläne sind im Informationsbüro Going erhältlich.

### NEUER Parkplatz in GOING

Beim Schedererfeld wurde letzten Sommer ein neuer kostenloser Tagesparkplatz für Gäste und Einheimische vom Tourismusverband ins Leben gerufen.

## GOING live – der Kaiserabend im Sommer

Auf der Freiluftbühne am Kirchplatz zwischen Wilden Kaiser und der Dorfkirche, sorgen wieder Künstler aus nah und fern für ein besonderes Abendprogramm.

02. Juni um 20 Uhr	GOING live – Die Hawara vom Gemischten Satz
17. Juni um 20 Uhr	GOING live – Rock'n'Roll & Petticoats
23. Juni um 20 Uhr	GOING live – The Western Country Band
30. Juni um 20 Uhr	GOING live – Oidhoiz
14. Juli um 20 Uhr	GOING live – Sara de Blues Band
21. Juli um 20 Uhr	GOING live – Rockoustic
28. Juli um 20 Uhr	GOING live – Hand aufs Herz
11. August um 19:30 Uhr	GOING live – Ratz Fatz – Familienkonzert
18. August um 20 Uhr	GOING live – The Boons
01. September um 19:30 Uhr	GOING live – Die Alps
15. September um 19:30 Uhr	GOING live – The Groovebreakers



Für kaiserliche Freiluft-Unterhaltung ist in Going am Wilden Kaiser allemal gesorgt

## Handwerkskunstmarkt Going



Ein Fixpunkt des Goinger Veranstaltungssommers.

Freitag 10. Juni  
 Freitag 08. Juli  
 Freitag 05. August  
 Freitag 26. August  
 Freitag 9. September  
 jeweils von 17:00 – 21:00 Uhr



Aktuelle Informationen zu den jeweiligen Veranstaltungen findet ihr online unter [www.wilderkaiser.info/events](http://www.wilderkaiser.info/events).

Alle kurzfristigen Informationen gibt es wieder auf Facebook bei der Goinger Kaiserin!

## Neu im Sommer 2022

**Ruftaxi Ellmau-Going zu den Wanderstartplätzen Hüttling, Tannbichl, Haflingertränke und Bergschenke.** Vom 3. Juni bis 3. Oktober 2022 von 8:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 18:00 Uhr verfügbar und kostet € 2,- pro Person pro Strecke (Kinder bis 6 Jahre frei, Bezahlung an den Fahrer).

Ruft rechtzeitig bei unserem Ruftaxi Partner Stadttaxi Team (05358/3912) an und vereinbart eine Abholzeit. Ihr werdet dann direkt vor der Unterkunft oder einer Bushaltestelle in Ellmau oder Going abgeholt und zum gewünschten Wanderstartplatz gebracht. Funktioniert natürlich auch in die andere Richtung – vom Wanderstartplatz in die Unterkunft und zur Bushaltestelle. Dieses Angebot gilt auch für Einheimische! Kleine Umwege zur Aufnahme weiterer Fahrgäste sind möglich.

## Handwerker gesucht

Seit 32 Jahren stehen heimische Handwerker beim Handwerkskunstmarkt im Mittelpunkt. Und das ist gut so, denn ohne sie wäre der Markt nicht dasselbe. Doch sind wir immer auf der Suche nach außergewöhnlichen Menschen mit besonderem Talent. Wenn ihr jemanden kennt, oder selbst ein ausgefallenes, sehenswertes oder gar fast vergessenes Handwerk beherrscht, dann meldet euch bei uns und helft uns dabei, die Tradition in Going weiterzuführen. Ob jung oder lebenserfahren - wir freuen uns über jeden von euch.



**RaiffeisenBank  
Going**

*als Immobilienmakler*



**INTERESSANTE IMMOBILIENANGEBOTE  
der RaiffeisenBank Going**

**Going am Wilden Kaiser: Ski-in Ski-out –  
Zwei traumhafte Chalets mit Swimmingpool**



ca. 260 m<sup>2</sup> und 290 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche  
Baubeginn Frühling 2022, Fertigstellung Dezember 2022,  
spätestens jedoch Frühjahr 2023, HWB 34 **KP auf Anfrage**

**Going am Wilden Kaiser: Sonnige 4-Zimmer-Wohnung  
mit wunderschönem Panoramablick**



ca. 93 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 3 SZ, Bad, Koch- und Essbereich etc.  
südseitiger Balkon, 1 TG-Platz, 1 Autofreistellplatz,  
1 Kellerabteil, E-Ausweis in Arbeit **KP € 450.000,-**

**Oberndorf in Tirol: Zweifamilienhaus in Alleinlage**



ca. 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 770 m<sup>2</sup> Grundfläche  
2 eigenständige Wohneinheiten – Lift, voll unterkellert  
2 große Panoramaterrassen, Doppelgarage, Autofreistellplätze  
HWB 45,29 **KP auf Anfrage**

**Informationen:** Tel. +43 (0) 5358 2078 ...  
Rosalinde Schreder: Tel. DW 44560  
Herbert Eisenmann: Tel. DW 44542



**www.immo-raiffeisen-going.at**



**IHR VERLÄSSLICHER  
PARTNER VOR ORT**

**Persönliche, kompetente und umfassende Beratung ist uns wichtig!**  
Informieren Sie sich bei unseren fachkundigen Beratern über unsere  
interessanten Angebote in den Bereichen:

**Veranlagungen**

Sparbuch, Online-Sparen, Bausparen, Wertpapier-Depot,....

**Finanzierungen**

Erfüllen Sie sich Ihre Wünsche mit einem RaiffeisenBank Going Bankkredit,  
einem Raiffeisen Bauspardarlehen oder einem Raiffeisen Leasing,....

**Versicherungen**

KFZ, Eigenheim, Haushalt, Rechtsschutz, Leben/Ableben, Kranken,  
Unfall, betriebliche Versicherung,....



**Christian Krepper**  
Tel. +43 5358 2078 44547  
christian.krepper@rbgt.raiffeisen.at



**Gerhard Mitterer**  
Tel. +43 5358 2078 44540  
gerhard.mitterer@rbgt.raiffeisen.at

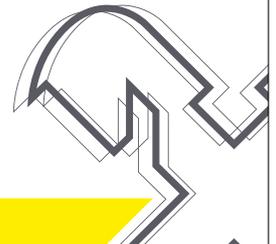


**Sandra Wolf**  
Tel. +43 5358 2078 44548  
sandra.wolf@rbgt.raiffeisen.at

**Beratungszeiten:**

Mo-Fr  
08.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Vereinbaren Sie  
Ihren Wunschtermin!

Foto: Das Immobilien Age



**RAIFFEISEN-LEASING**

**GEMEINSAM  
NOCH SCHNELLER  
ZUM TRAUMAUTO.**

**WIR MACHT'S MÖGLICH.**

**200 € KFZ-  
ANMELDE-  
GEBÜHR  
SPAREN**



Damit Sie auf dem Weg zu Ihrem Traumauto noch schneller ans Ziel kommen,  
braucht es ein eingespieltes Team – wie das Team von Raiffeisen-Leasing. Machen  
Sie einen Bogenstopp auf unserem Raiffeisen Leasingrechner, kalkulieren Sie Ihre  
Rate und schließen Sie online Ihren Leasingvertrag ab. So gewinnen Sie nicht nur  
Zeit, sondern sparen auch gleich die Kfz-Anmeldegebühr\*. Und beim Abschluss  
einer Raiffeisen Kfz-Versicherung gibt es vier Monatsprämien gratis\*\* dazu!



Wasserschlagen: \* 1,00 € pro Kfz bei Abschluss der General-Renove bis zum Kfz-Leasingvertrag zwischen 1/1/20 und 31/12/2021 im Raiffeisen  
Leasingrechner auf www.raiffeisen-leasing.at auf dem RaiffeisenBank Going Leasingrechner. Maximal 100 € oder 100 € pro Kfz.  
\*\* Die Abschreibung des Leasingvertrages gegenüber dem Kfz-Leasing (Kfz-Leasing) bis zum 31/12/2021. Ansonsten ist keine Abschreibung  
des Monatspreises des Kfz-Leasing (Kfz-Leasing) (Abschreibung, monatliche, variable, variable).